

**SABA**

**Hi-Fi**  
**Präsentation**  
**1976/77**

# SABA HiFi - Vorsprung in Technik, Qualität und Bedienungskomfort.

SABA ist in Deutschland bei HiFi-Steuergeräten die Nr. 1. Und das kommt nicht von ungefähr, denn SABA HiFi-Geräte sind die optimale Kombination von moderner Technik, zuverlässiger Qualität, funktionellem Design und freundlichem Preis. Das ist der Grund unseres Erfolgs!

SABA hat aber auch die große HiFi-Erfahrung. Vor über 50 Jahren begann in Deutschland die Entwicklung des Rundfunks. Damals wie heute dominierte die Technik. Der Sprung vom Detektor-Empfänger zum hochwertigen HiFi-Steuergerät in weniger als einem halben Jahrhundert zeugt von einem immensen technischen Fortschritt. Einem Fortschritt, an dem SABA von Anfang an maßgeblich beteiligt war. Mit vielen zukunftsweisenden Entwicklungen auf allen Gebieten der Unterhaltungselektronik. Zum Beispiel entwickelte SABA bereits 1937 das erste Rundfunkgerät der Welt mit Sender-schlauf und automatischer Scharfabstimmung. Schon im Jahr 1938 hatte SABA 1 Million Rundfunkgeräte produziert, und im Jahre 1971 baute SABA das erste drahtlos fernsteuerbare HiFi-Gerät der Welt.

Das sind einige Beispiele dafür, daß SABA ein unverwechselbarer Begriff für Fortschritt und Qualität in der Unterhaltungselektronik ist.

Aber bei allem Fortschritt verlieren wir eines nicht aus den Augen: die Qualität. Qualität, die mit dem Namen SABA seit Beginn der Entwicklung des Rundfunks verbunden ist. Und Qualität wird auch in Zukunft, neben dem technischen Fortschritt, das besondere Merkmal der SABA Geräte sein.

# SABA

## Qualität aus Tradition

### Inhalt.

Einführung in HiFi-Stereo	3
Gerätekombinationen	4
Übersichtstabelle HiFi-Anlagen	5
Einführung Boxen	6
Übersichtstabelle Boxen	7
SABA HiFi-Studio 8070 Stereo	8
SABA ULTRA HiFi-Studio 9080 Stereo	12
SABA HiFi-Studio 9100 Stereo	16
SABA ULTRA HiFi 9120 Stereo	20
SABA HiFi-Studio 8200 Quadro	24
SABA HiFi-Studio-Kombination 8740 Stereo	26
SABA HiFi-Studio-Kombination 8761 Stereo	28
SABA ULTRA HiFi-Studio 9800 Stereo	32
SABA ULTRA HiFi-Center 9763	36
Einführung Bandgeräte und Übersichtstabelle	40
SABA HiFi-Cassetten-Recorder 836 Stereo	41
SABA Tonbandgerät TG 564	43
SABA Tonbandgerät TG 574	44
SABA Tonbandgerät TG 674	45
SABA Mikrofone, HiFi-Kopfhörer und Zubehör	47

### SABA Gesamtprogramm.

Dieser Prospekt stellt Ihnen das komplette SABA HiFi-Programm vor. Weitere interessante SABA Geräte — Farbfernseher, Schwarzweiß-Fernseher, Radios, Radio-Recorder, Cassetten-Recorder, Radio-Uhren, Stereo-Anlagen — finden Sie im SABA Gesamtprospekt. Der Fachhändler hält ihn für Sie bereit. Oder schreiben Sie uns, wir senden Ihnen den Prospekt mit dem SABA Gesamtprogramm kostenlos zu.

# Was Sie über HiFi-Stereo wissen sollten.

## Was bedeutet eigentlich „HiFi“?

High-Fidelity (HiFi) kommt aus dem Amerikanischen und bedeutet „Hohe Treue“. Gemeint ist damit die hohe Treue der Wiedergabe.

Um aber in den Genuß einer klaren, reinen Wiedergabe zu kommen, müssen alle Glieder in der langen Kette der Übertragung den hohen Ansprüchen der HiFi-Technik genügen. Daher sind bei Plattenspielern, Tonbandgeräten, Mikrofonen, Empfängern, Verstärkern und Lautsprechern Mindestanforderungen in Technik und Qualität nach DIN unumgänglich. Die vom Hersteller nach DIN angegebenen Daten sagen Wesentliches über ein Gerät aus.

## Die HiFi-Norm „DIN 45500“.

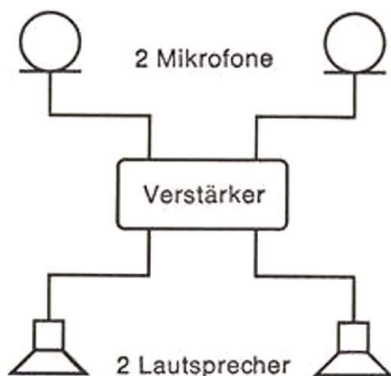
In Deutschland sind die Mindestanforderungen an HiFi-Geräte durch die Norm DIN 45 500 festgelegt. Das heißt, daß nur Geräte mit dieser DIN-Bezeichnung den Ansprüchen von HiFi genügen, also naturgetreue Wiedergabe ermöglichen.



Dieses Zeichen garantiert echte HiFi-Qualität. Nur Geräte, die der Norm DIN 45 500 entsprechen, dürfen es tragen. SABA HiFi-Geräte tragen dieses Zeichen.

## Stereofonie - die Basis für räumliche Tiefe.

Stereofonie bezeichnet die Möglichkeit des räumlichen Hörens. Die Fähigkeit des Gehörs, zwischen links und rechts, vorn und hinten, oben und unten akustisch zu unterscheiden, ermöglicht es dem Menschen, räumliche Vorstellungen entstehen zu lassen. Das Hören schafft eine plastische Klangwelt, die aber ein Lautsprecher allein nicht wiedergeben kann. Um den gleichen Klang wie bei einer Originalübertragung zu erreichen, benötigt man zur Aufnahme zwei getrennte Mikrofone. Die Aufnahmen werden auf zwei getrennten Kanälen übertragen (linker und rechter Kanal), verstärkt und über zwei getrennte Lautsprecherboxen wiedergegeben.



Die Stereo-Technik breitet die ganze räumliche Klangfülle vor dem Zuhörer aus und vermittelt den Eindruck einer Originaldarbietung. Sie können Ihr Lieblingskonzert hören, wann immer Sie wollen —

Stereofonie ist aber noch kein Wertmaßstab für Klangqualität. Erst HiFi macht den Musikgenuß vollkommen.

## SABA quadrosonic - die Klang-Dimension der Zukunft.

SABA hat unter dem Namen „SABA quadrosonic“ eine Schaltung entwickelt, die, ähnlich wie die Matrix-Verfahren, vier verschiedene Signale

aus den zwei übertragenen Signalen erzeugt. Alle SABA HiFi-Steuergeräte und HiFi-Plattenspieler-Kombinationen sind mit dieser Schaltung, dem SABA quadrosonic-Decoder, ausgerüstet. So wird der Raumklang nachgebildet und eine wesentliche Verbesserung des Klangbildes erreicht. Bei SABA quadrosonic kann für die Wiedergabe von Stereo- und Quadro-Schallplatten jeder Hi-Fi-Plattenspieler mit einem guten Magnetsystem verwendet werden.

## Der HiFi-Fortschritt: SABA ULTRA HiFi.

SABA Ingenieure entwickelten die neue, überragende HiFi-Geräte-Generation: SABA ULTRA HiFi. Und SABA ULTRA HiFi bedeutet für Sie:

- Die technischen Daten nach DIN 45 500 werden weit übertroffen. Darüber hinaus sind die technischen Daten, die durch die DIN-Norm nicht erfaßt werden, aber doch wesentlich für die hohe Treue der Wiedergabe sind, Spitzenwerte.
  - Zuverlässige Qualität durch 100%igen 24-Stunden-Betriebstest, Modulprüfungen, Langzeittests und lückenlose, programmierte Endkontrolle.
  - Außergewöhnliche Servicefreundlichkeit durch Modulchassis und Diagnoseleiste. Das heißt für Sie: schneller und preiswerter Service.
  - Bestechende Ausstattung und perfekter Bedienungskomfort.
- Zusammengenommen bietet Ihnen SABA ULTRA HiFi ein unübertroffenes Preis/Leistungsverhältnis.

# Was Sie über HiFi-Stereo wissen sollten.

## HiFi-Modulchassis für preiswerten Service.

Alle SABA ULTRA HiFi-Geräte sind vollmodulisiert. SABA Moduln sind in sich geschlossene Funktionsmoduln, die auf dem Chassis einzeln gesteckt sind. Selbst die Leitungen sind steckbar. Mit wenigen Handgriffen kann der geübte Techniker die Funktionsmoduln auswechseln. Der Vorteil der SABA Modultechnik für Sie: Der Service wird einfacher, schneller und qualitativ besser, also preiswerter.

## Qualität durch harte Tests.

Bei SABA werden auch die HiFi-Geräte hart getestet und kontrolliert. So werden alle HiFi-Geräte einem 24-Stunden-Betriebstest mit vielen Aus- und Einschaltungen unterzogen.



Einige Geräte-Typen werden sogar 48 Stunden getestet. Das garantiert die zuverlässige Fertigungsqualität, für die SABA Geräte bekannt sind.

## Bedienungskomfort und gutes Design sind kein Luxus.

SABA HiFi-Anlagen sind so gestaltet, daß unter Berücksichtigung der technischen Funktionen, Ausstattung und Bedienungskomfort optimal sind. Ob Sie es einfach oder ganz komfortabel möchten, SABA HiFi-Geräte gibt es wunschgerecht für jeden Anspruch. Und natürlich immer in der bewährten Technik und Qualität.

## Mehr Information durch das SABA HiFi-Taschenbuch.

Wenn Sie mehr über HiFi wissen wollen, fordern Sie unser HiFi-Taschenbuch an. Wir schicken es Ihnen kostenlos zu. Die Bestellkarte befindet sich in der Mitte dieses Prospektes.

## Kombinationsmöglichkeiten der SABA HiFi-Anlagen mit HiFi-Cassetten-Recorder, HiFi-Spulen-Tonbandgeräten und mit Zubehör:

Typ	SABA HiFi-Cassetten-Recorder 836 Stereo	SABA HiFi-Tonbandgerät TG 564/574/674	SABA HiFi-Kopfhörer H 30	SABA Mikrofone			
				SD 20	SD 21	SD 22	SC 23
SABA HiFi-Studio 8070 Stereo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
SABA ULTRA HiFi-Studio 9080	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
SABA HiFi-Studio 9100 Stereo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
SABA ULTRA HiFi 9120 Stereo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
SABA HiFi-Studio 8200 Quadro	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
SABA HiFi-Studio-Kombination 8740 Stereo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
SABA HiFi-Studio-Kombination 8761 Stereo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
SABA ULTRA HiFi-Studio 9800 Stereo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
SABA ULTRA HiFi-Center 9763 Stereo		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SABA HiFi-Cassetten-Recorder 836 Stereo			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SABA HiFi-Tonbandgeräte TG 564/574/674			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

# Die SABA HiFi-Steuergeräte und HiFi-Kombinationen auf einen Blick:

Typ	ST 8070	ST 9080	ST 9100	ST 9120	ST 8200	STK 8740	STK 8761	STK 9800	STCK 9763
Beschreibung Seite . . .	8	12	16	20	24	26	28	32	36
Steuergerät (Tuner/Verstärker)	○	○	○	○	○				
Steuergerät/Plattenspieler-Kombination						○	○	○	
Steuergerät/Plattenspieler/Cassetten-Recorder-Kombination									○
HiFi-Lautsprecherboxen inkl.	2	2	Wahlmöglichkeit aus dem SABA HiFi-Boxenprogramm. Seite 6.						
HiFi übertrifft DIN 45 500	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Musikleistung in Watt	2 x 35	2 x 40	2 x 50	2 x 60	4 x 50	2 x 20	2 x 30	2 x 55	2 x 30
Nennleistung in Watt	2 x 18	2 x 20	2 x 30	2 x 32	4 x 25	2 x 10	2 x 22	2 x 31	2 x 22
Klirrfaktor in % bei Nennleistung	< 0,3	< 0,4	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
UKW-Empfindlichkeit	1,6	1,6	1,1	1,1	1,1	1,1	1,8	1,1	1,4
Wellenbereiche	U, K, M, L	U, K, M, L	U, K, M, L	U, K, M, L	U, K, M, L	U, K, M, L	U, K, M, L	U, K, M, L	U, K, M, L
UKW-Berührungsautomatik			○	○	○		○	○	
Programmtasten für UKW	5+1	5+1	7+1	7+1	7+1	5+1	7+1	7+1	5+1
UKW-Pilot				○				○	
UKW-Suchlauf					○				
UKW-Stillabstimmung			○	○	○			○	
UKW-Abstimmautomatik	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Abstimmanzeige	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Quadrofonie-Wiedergabe					○				
SABA quadrosonic	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Stereo in zwei Räumen	○	○		○	○			○	
Präsenzregelung			○	○	○			○	
Rumpel- und Rauschfilter			○	○	○			○	
Lautsprecher-Abschalter	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Stereo-Kopfhöreranschluß	1	1	1	1	2	1	1	2	1
Mikrofonanschluß									○
SNL-Schaltung									○
CrO <sub>2</sub> -Automatik									○
Automatische Aussteuerung									○
Pausetaste									○
Zählwerk									○
Bestückung: IC's	2	2	1	6	4	1	1	6	6
Transistoren	34	34	97	67	151	51	51	80	56
Dioden/Gleichrichter	15	15	50	34	82	22	22	42	18
Maße in cm (B x H x T)	59x12x25	59x12x25	66x14x30	60x13x30	67x15x30	68x19x36	68x19x36	70x15x36	82x19x37
Ausführung: Nußbaum naturhell mattiert			○	○					
nußbaumfarben	○	○			○	○	○		○
mattweiß	○	○	○	○		○	○		
mattschwarz	○				○				
metallic-anthrazit		○	○	○			○		○
nußbaumfarben/anthrazit								○	
anthrazit/silber-metallic								○	

# SABA HiFi-Lautsprecherboxen setzen die Leistung der HiFi-Geräte in ein optimales Klangerlebnis um.

Die Belastbarkeit der Boxen sollte mindestens der Leistung des Verstärkers entsprechen. Wobei immer Nennbelastbarkeit mit Nennleistung und Musikbelastbarkeit mit Musikleistung verglichen werden muß!

Hohe Belastbarkeit, vernünftiges Volumen und die bessere Ausstattung der Lautsprechersysteme bringen bei den SABA HiFi-Lautsprecherboxen einen zusätzlichen Gewinn an Klangreinheit und Wiedergabe-Qualität.

- SABA HiFi-Lautsprecher geben Töne und Klänge ohne Verzerrung und ohne unerwünschte Resonanzen wieder.
- Gleichmäßig und vollständig wird das Klangspektrum eines Musikstückes übertragen.
- Richtcharakteristik, Wirkungsgrad und Belastbarkeit der einzelnen Lautsprechersysteme sind sinnvoll aufeinander und auf die Gehäusedimensionen abgestimmt.
- Die Schalldruckkurve verläuft linear, die Boxen sind klangneutral.

- Jede SABA Lautsprecherbox vereinigt mehrere Lautsprechersysteme in optimaler Kombination.
- Bei jeder SABA-Lautsprecherbox werden Amplituden- und Phasengang, Resonanz und Dichtheit geprüft.
- Der Hörvergleich überzeugt von der überdurchschnittlichen Qualität der SABA Lautsprecherboxen.
- Durch das bestechende Design der SABA Lautsprecherboxen lassen sich die Boxen in die vielfältigsten Wohnstile harmonisch einfügen.
- Die technisch gestaltete Schallwand unterstreicht den hohen Entwicklungsstand der SABA HiFi-Boxen.

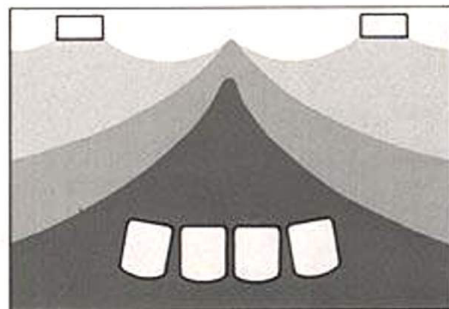
## Größerer Stereo-Hörbereich durch patentierte Schaltung.

Die patentierte Schaltung der SABA HiFi-Lautsprecherboxen (Deutsches

Bundespatent 2 202 364) garantiert eine vorzügliche Abstrahl-Charakteristik. Der Bereich guter Stereo-Hörbarkeit ist wesentlich größer als der von Boxen mit herkömmlicher Technik.

## Die richtige Anordnung der Lautsprecher.

Das beste stereofone Hörerlebnis hat man, wenn die Entfernung zwischen den beiden Lautsprechern der Entfernung von den Lautsprechern zum Hörer entspricht.



## Das SABA HiFi-Boxenprogramm auf einen Blick:

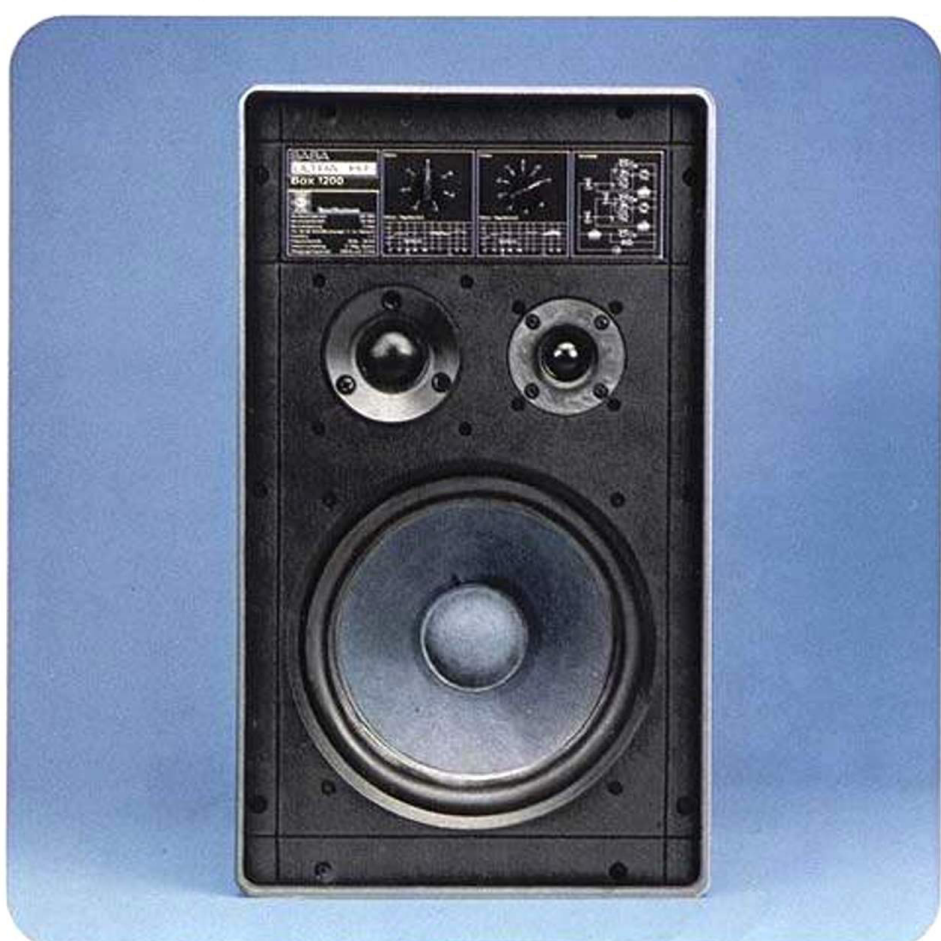
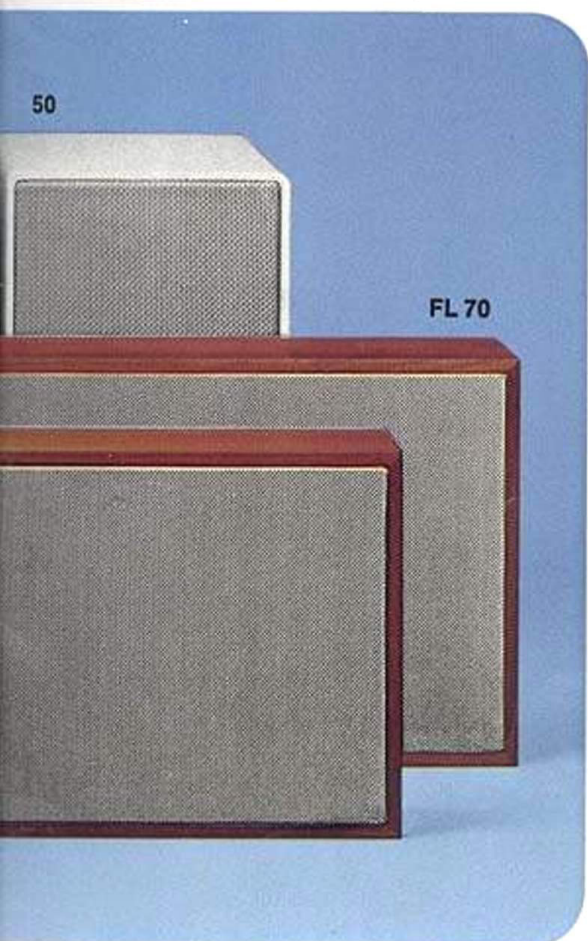
Typ	QX 30	40	FL 40	50	FL 50	60	70	FL 70	450	600	FL 600	1200
HiFi entspricht DIN 45500	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Musikbelastbarkeit in Watt	30	40	40	50	50	60	70	70	45	60	60	120
Nennbelastbarkeit in Watt	20	25	25	33	33	35	50	50	30	40	40	70
Übertragungsbereich nach DIN, Hz ... kHz	50 ... 20	40 ... 20	45 ... 20	30 ... 22,5	35 ... 20	30 ... 22,5	25 ... 25	25 ... 22,5	40 ... 20	30 ... 22,5	35 ... 20	25 ... 25
Frequenzaufteilung	2-Weg	3-Weg	3-Weg	4-Weg	4-Weg	4-Weg	4-Weg	4-Weg	2-Weg	4-Weg	4-Weg	3-Weg
Lautsprecher, $\varnothing$ in cm												
Tieftöner	14,5	14,5	14,5	14,5	14,5	14,5	20	20	20	14,5	14,5	24,5
Tiefmitteltöner		14,5	14,5	14,5	14,5	14,5	20	20		14,5	14,5	
Kalotten-Mitteltöner				14,5	14,5	11	11	11		11	11	11
Kalotten-Mittelhochtöner	9,5	9,5	9,5						9,5			
Kalotten-Hochtöner				9,5	9,5	9,5	9,5	9,5		9,5	9,5	9,5
Impedanz in Ohm	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Effektives Volumen in Liter	5,5	15	6,6	23	10	23	32	13	10,6	25	10	26,5
Patentierete SABA Schaltung		○	○	○	○	○	○	○		○	○	
Maße in cm (B x H x T) ca.	18x27x18	24x44x22	28x40x9	28x49x25	32x52x10	28x49x25	32x57x26	35x58x11	25x37x17	28x51x25	30x51x11	30x51x26
Gewicht in kg ca.	4,1	9,5	7	13,5	9,8	13,5	14,5	12,5	7,5	14,5	12,5	14,5
Ausführung:												
Nußbaum naturhell mattiert	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
mattweiß		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
metallic-anthrazit		○	○			○			○*	○*	○*	○*

\* Metall-Frontgitter

## Welche HiFi-Lautsprecherboxen zu welchem SABA Gerät:

Typ	QX 30	40	FL 40	50	FL 50	60	70	FL 70	450	600	FL 600	1200
HiFi-Studio 8070 Stereo	x											
HiFi-Studio 9080 Stereo	x	2 HiFi-Lautsprecherboxen sind im Lieferumfang enthalten.										
HiFi-Studio 9100 Stereo	x			●	●	●	○	○		●	●	○
ULTRA HiFi 9120				x	x	○	○	○		●	●	●
HiFi-Studio 8200 Quadro					x	x	●	●		●	●	●
HiFi-Kombination 8740	x	●	●	○	○	○	○	○	●	○	○	○
HiFi-Kombination 8761	x	●	●	●	○	○	○	○	●	○	○	○
ULTRA HiFi-Studio 9800				x	x	○	○	○		●	●	●
ULTRA HiFi-Center 9763	x	●	●	○	○	○	○	○	●	○	○	○

● Empfohlen zu ..., ○ Geeignet für ..., x Quadro-Ergänzungsboxen



# SABA HiFi-Studio 8070 Stereo

Komplette HiFi-Stereo-Anlage mit zwei HiFi-Boxen, zu einem außergewöhnlich günstigen Preis. Bevor Sie „irgendein“ Steuergerät kaufen, hören Sie sich diese SABA HiFi-Anlage an.

- 2 x 35 Watt Musikleistung bzw. 2 x 18 Watt Nennleistung.
- Klirrfaktor kleiner als 0,3% bei Nennleistung. Dreimal besser, als es die DIN-Norm vorschreibt.
- Alle Daten und Meßangaben sind besser, als in DIN 45 500 gefordert.
- Kurzschlußgesicherte Lautsprecheranschlüsse.
- Die HiFi-Anlage kann auf Stereo in einem Raum, auf Stereo in zwei getrennten Räumen (alternativ)

oder SABA quadrosonic mit 4 Boxen in einem Raum geschaltet werden.

- UKW-Empfindlichkeit 1,6  $\mu$ V.
- 5 + 1 Stationstasten für UKW-Programmschnellwahl.
- Flachbahnregler für Lautstärke, Tiefen, Höhen und Balance.
- Schaltbare UKW-Abstimmautomatik.
- Abstimmanzeige durch beleuchtetes Zeigerinstrument.
- Automatische Mono/Stereo-Umschaltung mit Leuchtanzeige.
- Stereo-Balanceregler.
- Phono-Eingänge für Magnet- und Kristall-Systeme. Eingebauter Phono-Vorverstärker.

- Hochwertiger HiFi-Stereo-Decoder mit integrierter Schaltung.
- Moderne Schaltungstechnik: Eingangsschaltung für UKW mit Feldeffekt-Transistor.
- 4 Wellenbereiche: UKW (87,5 ... 104 MHz), MW, KW (49 ... 16-m-Band), LW.
- Fest eingebautes Rumpelfilter.
- Stereo-Kopfhöreranschluß an der Gehäusefront. Lautsprecher abschaltbar.
- Vereinfachter Service durch Modulchassis und integrierte Schaltungen.
- Hochwirksame Ferritantenne für MW, Wurfantenne für UKW.



- Linear-Taste zum Umschalten von „gehörlicher“ Lautstärkeregelung auf „lineare“.
- Hohe Zuverlässigkeit durch 24-Stunden-Betriebstest.
- Sicherheits-Garantie durch VDE-Prüfzeichen.
- Lautsprecherboxen mit 2-Weg-System. 1 Tieftöner 14,5 cm  $\phi$  und 1 Kalotten-Mittelhohtöner 9,5 cm  $\phi$ .

## Ausführung, Maße, Zubehör.

Ausführung: nußbaumfarben (Abb. 1), mattweiß (Abb. 2) oder mattschwarz (Abb. 3).

Maße: Steuergerät ca. 59 x 12 x 25 cm (B x H x T).

Maße: Boxen ca. 20 x 30 x 14 cm (B x H x T).

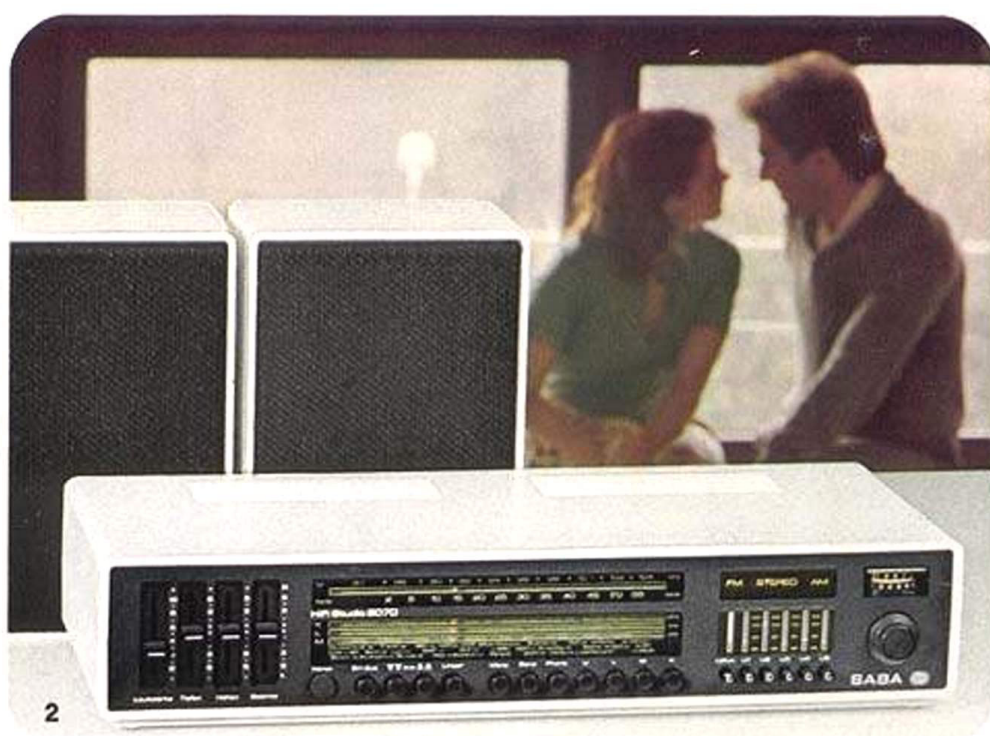
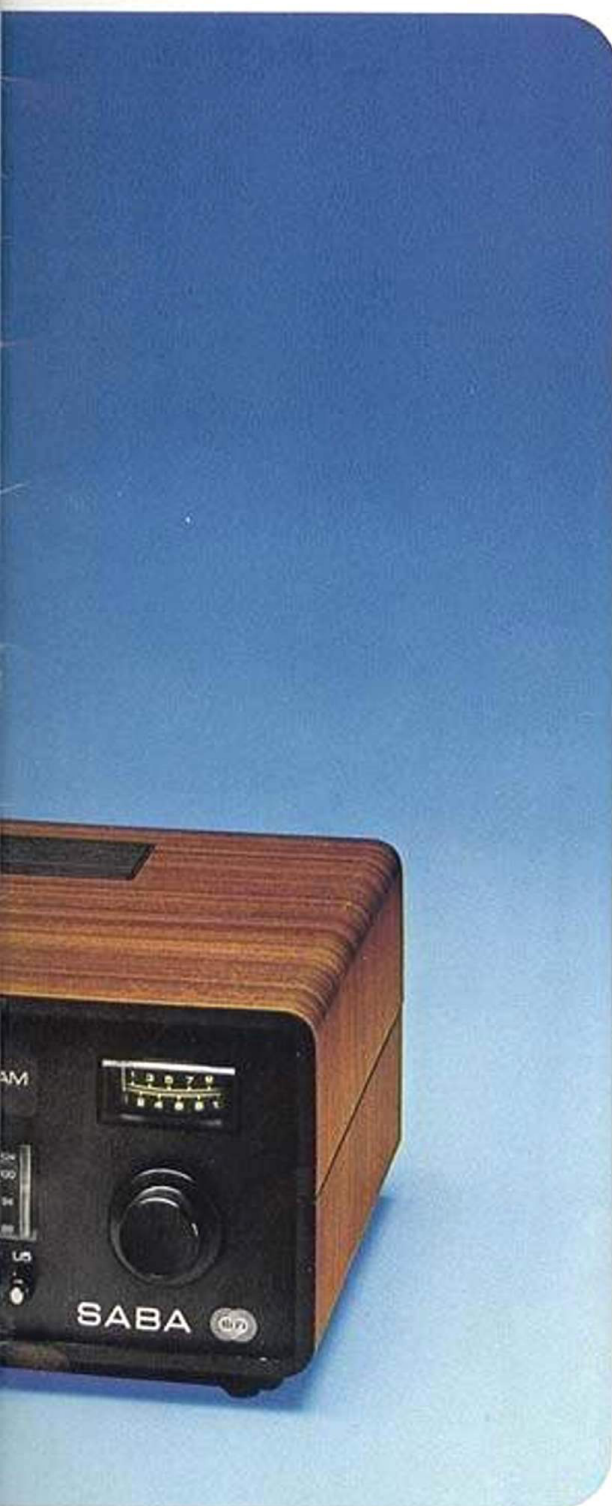
Zubehör (im Preis inbegriffen): 2 HiFi-Lautsprecherboxen mit je 4 Meter Verbindungskabel.

Gegen Aufpreis:

SABA HiFi-Stereo-Kopfhörer H 30.

## Zusätzliche Lautsprecherboxen.

Als Ergänzungsboxen für Vierkanal-Wiedergabe besonders geeignet: SABA HiFi-Kompaktbox QX 30. Technische Daten und Ausführungen siehe Seite 7.



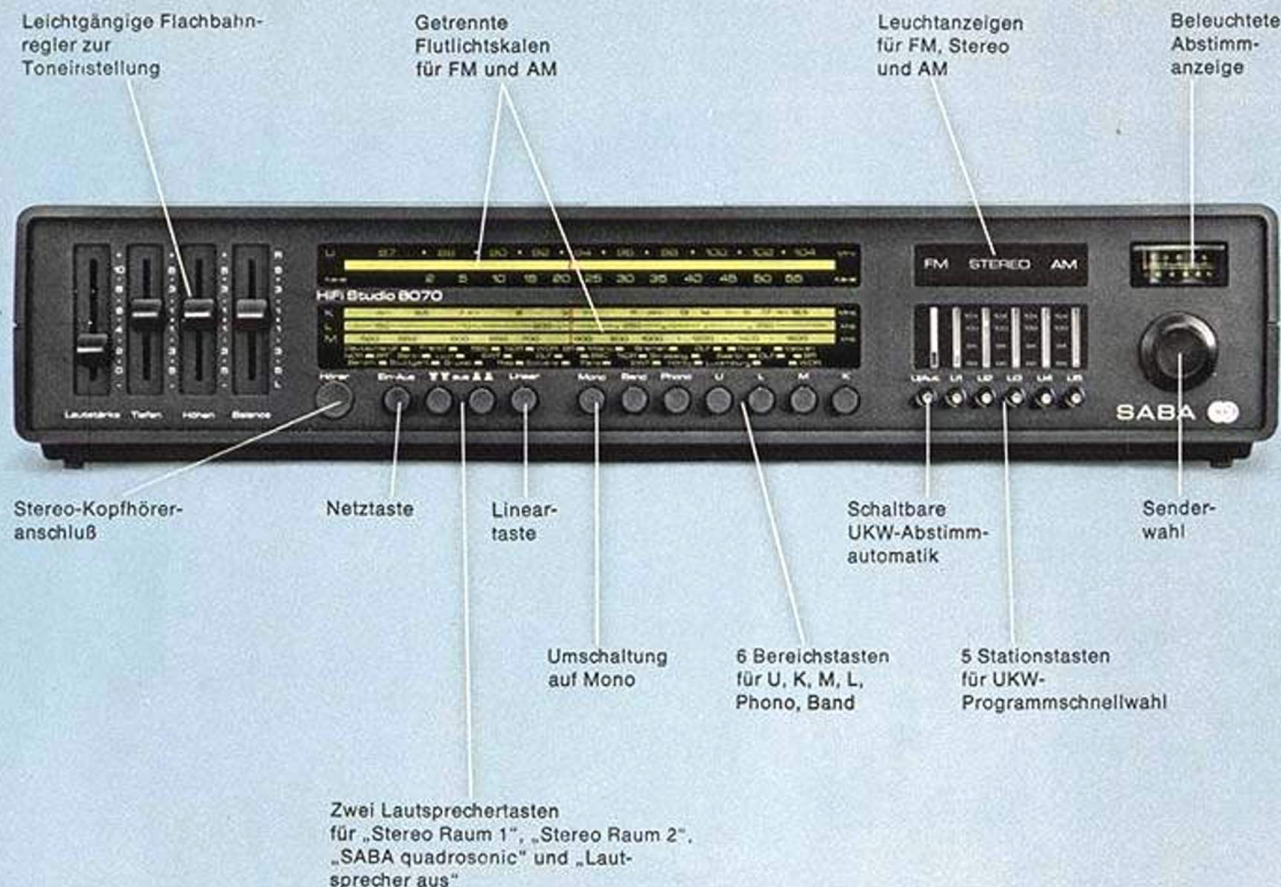
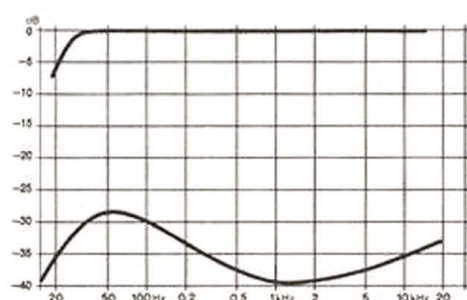
# SABA HiFi-Studio 8070 Stereo

## Ausstattung.

### Bestückung:

Integrierte Schaltungen: 1,  
Transistoren: 34, davon 2 FET,  
Dioden/Gleichrichter: 20.  
Wellenbereiche: UKW, KW, MW, LW.  
Kreise: 8 AM, 12 FM.  
Schwundregelung: AM auf 2 Stufen.  
Endstufen: 2 eisenlose Gegentakt-Endstufen mit je 35 Watt Musikleistung bzw. 2 x 18 Watt Nennleistung.  
Automatiken: UKW-Abstimmung.  
Mono/Stereo-Umschaltung.  
Tasten: Ein/Aus. 6 Bereichstasten für U, K, M, L, Phono, Band.  
Mono. Linear. 2 Lautsprechertasten für Stereo und Vierkanal-Wiedergabe.  
5 UKW-Stationstasten. UKW-Abstimmautomatik.  
Flachbahnregler: Lautstärke, Tiefen, Höhen, Balance.  
Drehknöpfe: Senderwahl.  
Filter: Festes Rumpelfilter.

Anzeigeinstrumente: Abstimmung.  
Eingänge: Phono magn., Phono krist.  
Bandwiedergabe.  
Ausgänge: 2 x 2 Lautsprecher  
4...16 Ohm. Stereo-Kopfhörer  
4...2000 Ohm. Band 1 mV/kOhm  
Belastungswiderstand.  
Netzanschluß: 220 Volt ~, 50...60 Hz.  
Leistungsaufnahme: max. 140 Watt.



## Technik Empfangsteil.

Wellenbereiche:

UKW 87,5 ... 104 MHz,

KW 5,8 ... 18,9 MHz,

MW 510 ... 1630 kHz,

LW 145 ... 360 kHz.

Kreise:

AM 8,

FM 12.

Zwischenfrequenz:

FM 10,7 MHz,

AM 460 kHz.

Antenneneingang: 240 Ohm.

Empfindlichkeit: UKW 1,6  $\mu$ V für 26 dB,

Rauschabstand bei 22,5 kHz Hub.

FM-Begrenzung: 5,5  $\mu$ V bei -3 dB.

Bandbreite:

FM-ZF 120 kHz (ohne Begrenzung).

AM-ZF 4,5 kHz.

Spiegelselektion: FM 46 dB.

AM-Unterdrückung:

50 dB bei 1 mV Eingangsspannung.

Gleichwellenunterdrückung:

2 dB bei 100  $\mu$ V Eingangsspannung.

Klirrfaktor: FM-Mono  $\leq 0,5$  %,

FM-Stereo  $\leq 0,5$  % (1 kHz, 40 kHz Hub).

Fremdspannungsabstand:

FM-Mono 70 dB, FM-Stereo 66 dB.

Geräuschspannungsabstand:

FM-Mono 75 dB, FM-Stereo 66 dB.

Pilotton-Unterdrückung: 44 dB.

Hilfsträger-Unterdrückung: 44 dB.

Übersprechdämpfung: 40 dB (1 kHz).

### Störstrahlungssicherheit:

Nach allen europäischen Normen und

IEC-Empfehlungen störstrahlungssicher.

## Technik Verstärkerteil.

Ausgangsleistung an 4 Ohm:

2 x 35 Watt Musikleistung,

2 x 18 Watt Nennleistung.

Klirrfaktor:  $\leq 0,3$  % bei Nennleistung.

Intermodulation:  $\leq 1$  %

(250/8000 Hz, 4:1) bei Nennleistung.

Übertragungsbereich:

30 Hz ... 20 kHz  $\pm 1,5$  dB.

Leistungsbandbreite: 35 Hz ... 30 kHz.

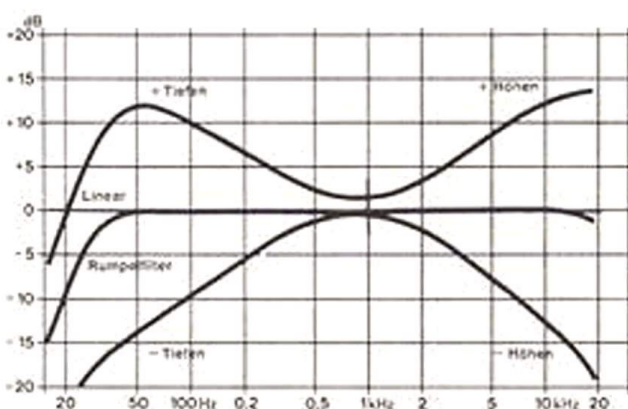
Eingangsempfindlichkeit

(für Nennleistung):

Phono magn. 2,3 mV/47 kOhm,

Phono Kristall 50 mV/68 kOhm,

Bandwiedergabe 160 mV/150 kOhm.



Beeinflussung des Frequenzgangs durch Tiefen- und Höhenregler sowie durch fest eingebautes Rumpelfilter

Klangregelumfang:

Tiefen +11 dB / -14 dB (60 Hz),

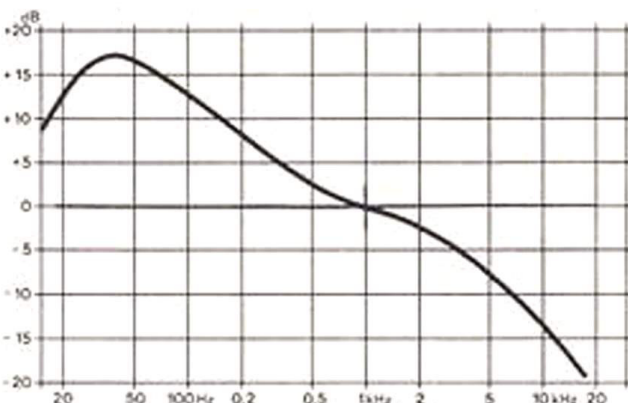
Höhen +15 dB / -19 dB (15 kHz).

Filter: Rumpelfilter fest eingebaut,

25 Hz, Steilheit 12 dB/Oktave.

Phono-Entzerrung:

Nach DIN 45 547 (IEC) (3180, 318, 75  $\mu$ s).



Entzerrung des Frequenzgangs bei Phono-Magnet

Balanceumfang je Kanal: 50 dB.

Fremdspannungsabstand:

Phono magn. 60 dB bei Nennleistung, 55 dB bei 2 x 50 mW (Eingang mit 2,2 k abgeschlossen).

Band 80 dB bei Nennleistung, 56 dB bei 2 x 50 mW (Eingang mit 100 k abgeschlossen).

Übersprechdämpfung: 50 dB (1 kHz), 50 dB (100 Hz), 38 dB (10 kHz) über Eingang Phono.

Ausgänge:

2 x 2 Stereo-Lautsprecher 4 ... 16 Ohm.

Stereo-Kopfhörer 4 ... 2000 Ohm.

Band 1 mV/kOhm Belastungswiderstand.

Dämpfungsfaktor: 20 für 4 Ohm.

# SABA ULTRA HiFi 9080 Stereo

*Komplette HiFi-Stereo-Anlage einschließlich zwei genau abgestimmter HiFi-Lautsprecherboxen zu einem außergewöhnlich günstigen Preis. Die HiFi-Anlage, bei der alles stimmt: Die Leistung. Die Technik. Die Qualität. Der Preis.*

- Alle Daten und Meßangaben sind besser, als in DIN 45 500 gefordert.
- 2 x 40 Watt Musikleistung bzw. 2 x 20 Watt Nennleistung an 4 Ohm.
- Klirrfaktor kleiner als 0,4 % bei Nennleistung. Nach DIN ist nur 1 % gefordert.
- UKW-Empfindlichkeit 1,6  $\mu$ V.
- 5+1 Stationstasten für UKW-Programmschnellwahl.

- Moderne Schaltungstechnik: Eingangsschaltung für UKW mit Feldeffekt-Transistor.
- Phono-Eingänge für Magnet- und Kristall-Systeme, eingebauter Phono-Vorverstärker.
- Die HiFi-Anlage kann auf Stereo in einem Raum, auf Stereo in zwei getrennten Räumen (alternativ) oder SABA quadrosonic mit 4 Boxen in einem Raum geschaltet werden.
- Vereinfachter Service durch Modul-Chassis und integrierte Schaltungen.
- Hohe Zuverlässigkeit durch SABA 24-Stunden-Betriebstest.
- Hochwertiger HiFi-Stereo-Decoder

- mit integrierter Schaltung.
- Automatische Mono/Stereo-Umschaltung mit Leuchtanzeige.
- Stereo-Balanceregler.
- Beleuchtete Abstimmanzeige.
- Schaltbare UKW-Abstimmautomatik.
- 4 Wellenbereiche: UKW (87,5 ... 104 MHz), KW (49 ... 16-m-Band), MW, LW.
- Hochwirksame Ferritantenne für MW, Wurfantenne für UKW.
- Fest eingebautes Rumpelfilter.
- Lineartaste zum Umschalten von „gehörlicher“ Lautstärkeregelung auf „lineare“.
- Stereo-Kopfhörer-Anschluß an der



Gehäusefront, Lautsprecher abschaltbar.

- Kurzschlußgesicherte Lautsprecher-  
ausgänge.
- Sicherheits-Garantie durch  
VDE-Prüfzeichen.
- Lautsprecherboxen mit 2-Weg-  
System (Abb. 3). 1 Tieftöner  
20 cm  $\varnothing$  und 1 Kalottenmittelhoch-  
töner 9,5 cm  $\varnothing$ .

## Ausführung, Maße, Zubehör.

Ausführung: nußbaumfarben (Abb. 2),  
mattweiß oder metallic-anthrazit  
(Abb. 1).

Maße:

Steuergerät ca. 59 x 12 x 25 cm  
(B x H x T).

Boxen ca. 23 x 38 x 17 cm (B x H x T).

Zubehör (im Preis inbegriffen):

2 Lautsprecherboxen mit je 4 m langem  
Verbindungskabel.

Gegen Aufpreis:

SABA HiFi-Stereo-Kopfhörer H 30.

## Zusätzliche Lautsprecherboxen.

Als Ergänzungsboxen für Vierkanal-  
Wiedergabe besonders geeignet:  
SABA HiFi-Kompaktbox QX 30.  
Technische Daten und Ausführungen  
siehe Seite 7.



# SABA ULTRA HiFi 9080 Stereo

## Ausstattung.

Bestückung:

Integrierte Schaltungen: 2.

Transistoren: 34, davon 2 FET,

Dioden/Gleichrichter: 15.

Wellenbereiche: UKW, KW, MW, LW.

Kreise: 12 FM, 8 AM.

Schwundregelung: AM auf 2 Stufen.

Endstufen: 2 eisenlose Gegentakt-

Endstufen mit je 40 Watt Musikleistung  
bzw. 20 Watt Nennleistung.

Automatiken: UKW-Abstimmung.

Mono/Stereo-Umschaltung.

Tasten: Ein/Aus, 6 Bereichstasten für  
U, K, M, L, Phono, Band.

Mono. Linear. 2 Lautsprechertasten für  
Stereo, Doppel-Stereo und Vierkanal-  
Wiedergabe.

5 UKW-Stationstasten.

UKW-Abstimmautomatik.

Flachbahnregler:

Lautstärke, Tiefen, Höhen, Balance.

Drehknöpfe: Senderwahl.

Filter: Festes Rumpelfilter.

Anzeigeeinstrumente: Abstimmung.

Eingänge: Phono magn.,

Phono kristall, Bandwiedergabe.

Ausgänge:

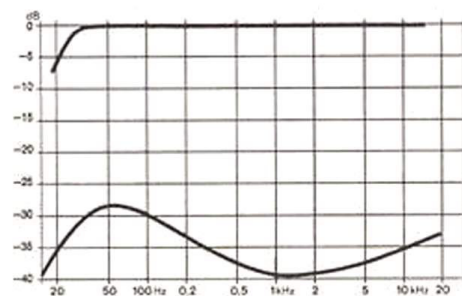
2 x 2 Stereo-Lautsprecher 4...16 Ohm.

Stereo-Kopfhörer 4...2000 Ohm.

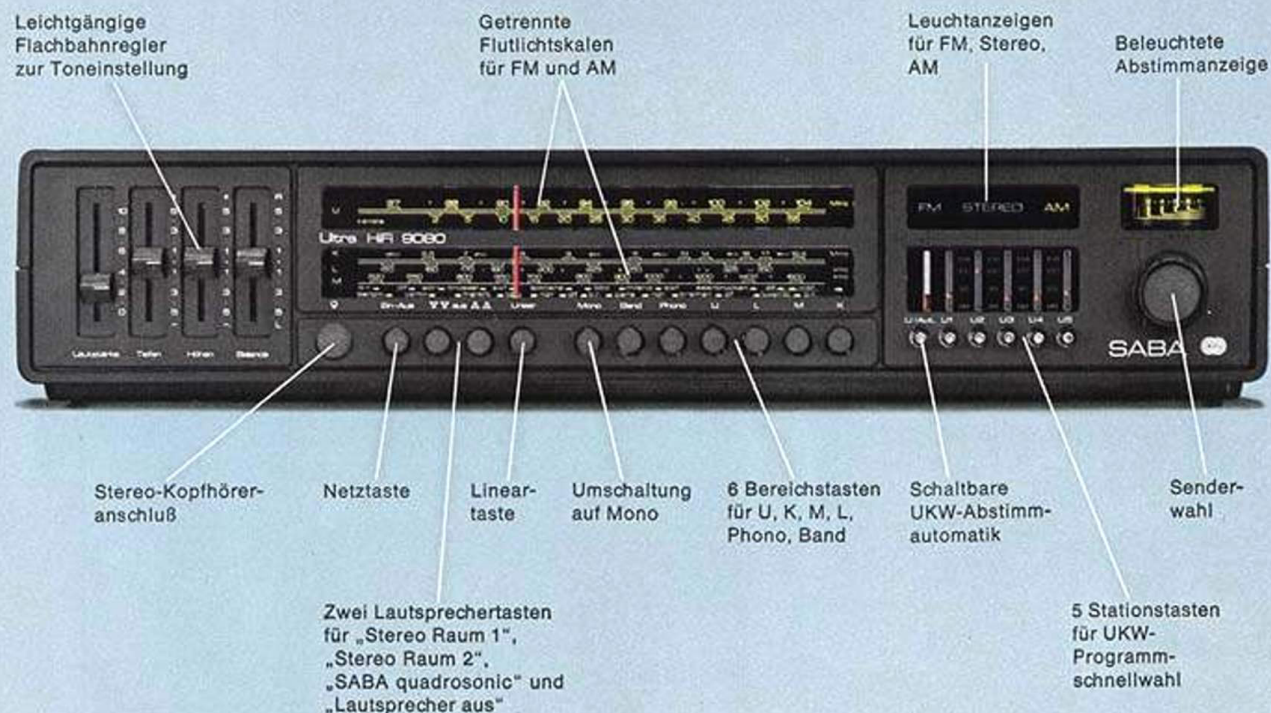
Band 1 mV/kOhm Belastungswider-  
stand.

Netzanschluß: 220 Volt ~, 50...60 Hz.

Leistungsaufnahme: max. 120 Watt.



Physiologische Lautstärkeregelung



## Technik Empfangsteil.

Wellenbereiche:

UKW 87,5... 104 MHz,

KW 5,8... 18,9 MHz,

MW 510... 1630 kHz,

LW 145... 360 kHz.

Kreise:

AM 8,

FM 12.

Zwischenfrequenz:

FM 10,7 MHz,

AM 460 kHz.

Antenneneingang: 240 Ohm.

Empfindlichkeit: UKW 1,8  $\mu$ V für 30 dB

Rauschabstand bei 22,5 kHz Hub.

FM-Begrenzung: 5,5  $\mu$ V bei -3 dB.

Bandbreite:

FM-ZF 120 kHz (ohne Begrenzung),

AM-ZF 4,5 kHz.

Spiegelselektion: FM 46 dB.

AM-Unterdrückung:

50 dB bei 1 mV Eingangsspannung.

Gleichwellenunterdrückung:

2 dB bei 100  $\mu$ V Eingangsspannung.

Klirrfaktor: FM-Mono  $\leq 0,5\%$ ,

FM-Stereo  $\leq 0,5\%$  (1 kHz, 40 kHz Hub).

Fremdspannungsabstand:

FM-Mono 70 dB, FM-Stereo 66 dB.

Geräuschspannungsabstand:

FM-Mono 75 dB, FM-Stereo 66 dB.

Pilotton-Unterdrückung: 44 dB.

Hilfsträger-Unterdrückung: 44 dB.

Übersprechdämpfung: 40 dB (1 kHz).

### Störstrahlungssicherheit:

Nach allen europäischen Normen und

IEC-Empfehlungen störstrahlungssicher.

## Technik Verstärkerteil.

Ausgangsleistung an 4 Ohm:

2 x 40 Watt Musikleistung,

2 x 20 Watt Nennleistung.

Klirrfaktor:  $\leq 0,4\%$  bei Nennleistung.

Intermodulation:  $\leq 1\%$

(250/8000 Hz, 4:1) bei Nennleistung.

Übertragungsbereich:

30 Hz... 20 kHz  $\pm 1,5$  dB.

Leistungsbandbreite: 30 Hz... 30 kHz.

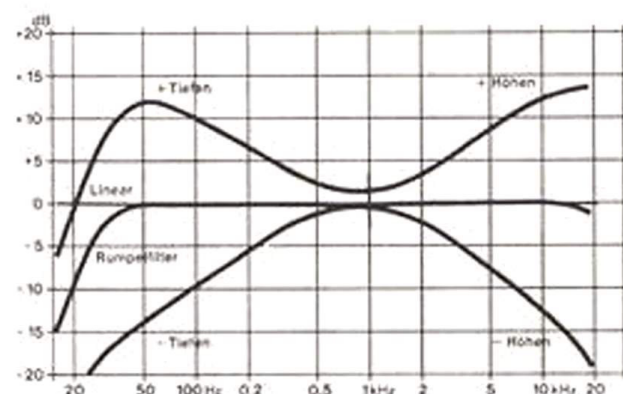
Eingangsempfindlichkeit

(für Nennleistung):

Phono magn. 2,3 mV/47 kOhm,

Phono Kristall 50 mV/68 kOhm,

Bandwiedergabe 160 mV/150 kOhm.



Beeinflussung des Frequenzgangs durch Tiefen- und Höhenregler sowie durch fest eingebautes Rumpelfilter

Klangregelumfang:

Tiefen +11 dB/-14 dB (60 Hz),

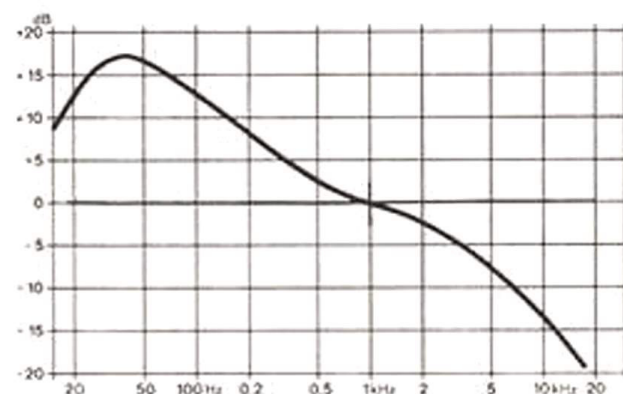
Höhen +15 dB/-19 dB (15 kHz).

Filter: Rumpelfilter fest eingebaut,

25 Hz, Steilheit 12 dB/Oktave.

Phono-Entzerrung:

Nach DIN 45 547 (IEC) (3180, 318, 75  $\mu$ s).



Entzerrung des Frequenzgangs bei Phono-Magnet

Balanceumfang je Kanal: 50 dB.

Fremdspannungsabstand:

Phono magn. 60 dB bei Nennleistung, 55 dB bei 2 x 50 mW (Eingang mit 2,2 k abgeschlossen).

Band 80 dB bei Nennleistung, 56 dB bei 2 x 50 mW (Eingang mit 100 k abgeschlossen).

Übersprechdämpfung: 50 dB (1 kHz), 50 dB (100 Hz), 38 dB (10 kHz) über Eingang Phono.

Ausgänge:

2 x 2 Stereo-Lautsprecher 4... 16 Ohm.

Stereo-Kopfhörer 4... 2000 Ohm.

Band 1 mV/kOhm Belastungswiderstand.

Dämpfungsfaktor: 20 für 4 Ohm.

# SABA HiFi-Studio 9100 Stereo

HiFi-Steuergerät mit überzeugender Leistung in Technik und Ausstattung. Kurz gesagt: HiFi-Perfektion in elegantem Design.

Die Klasse, die SABA bekannt gemacht hat.

- 2 x 50 Watt Musikleistung bzw. 2 x 30 Watt Nennleistung an 4 Ohm.
- Klirrfaktor kleiner als 0,1 % bei Nennleistung. Zehnmal besser als die DIN-Norm fordert.
- Die Qualitätsdaten der HiFi-Norm DIN 45 500 werden in allen Punkten weit übertroffen.
- UKW-Empfindlichkeit 1,1  $\mu$ V.
- 4 Wellenbereiche: UKW (87,5... 104 MHz), MW, KW, LW.
- Kurzschlußfeste Lautsprecher-

ausgänge mit elektronischer Sicherung und Schutzschaltung gegen Lautsprecherüberlastung.

- Vierkanal-Wiedergabe SABA quadrosonic mit dreistufigem Pegelschalter.
- 8 impulsgesteuerte Berührungstasten für UKW-Programmschnellwahl mit Leuchtdiodenanzeige.
- Bei Umschaltung auf andere Bereiche (M, K, L, TB, TA) bleibt der gewählte Festsender U... U7 erhalten und wird durch LED angezeigt.
- Bei Berühren des Senderwahl-Drehknopfes wird automatisch von jeder Schnellwahl-Taste auf den Handabstimmbereich UKW umgeschaltet.
- Rauscharme und übersteuerungsfeste Eingangsschaltung für alle Wellenbereiche mit Feldeffekt-Transistoren.
- Schaltbare UKW-Stillabstimmung und UKW-Abstimmautomatik.
- Hochwertiger HiFi-Stereo-Automatik-Decoder mit integrierter Schaltung und großer Stereo-Leuchtanzeige.
- Besonders störungsfreier Stereo-Empfang durch Tiefpaßfilter und Sperre gegen Nachbarkanalstörungen.
- Phono-Eingänge für Magnet- und Kristall-Systeme mit eingebautem Phono-Vorverstärker.



- Gleichbleibend guter Klangeindruck durch gehörrichtige Lautstärke-regelung. Umschaltbar auf lineare Einstellung.
- Hohe Betriebssicherheit durch SABA 24-Stunden-Betriebstest.
- Besonders klares Klangbild — vor allem bei Sprache oder Gesang — durch regelbares Präsenzfilter.
- Stereo-Kopfhöreranschluß an der Gehäusefront, Lautsprecher abschaltbar.
- Beleuchtete Abstimmanzeige und UKW-Frequenzanzeige (88 . . . 104 MHz).
- Festes Rumpelfilter bei Phono und UKW (25 Hz). Außerdem schaltbares Rumpel- und Rauschfilter (60 Hz, 8 kHz).
- Technisch gleich mit dem von der Stiftung Warentest am besten bewerteten HiFi-Gerät SABA HiFi-Studio 8100 Stereo (Bewertung: 2 x sehr gut, 2 x gut).

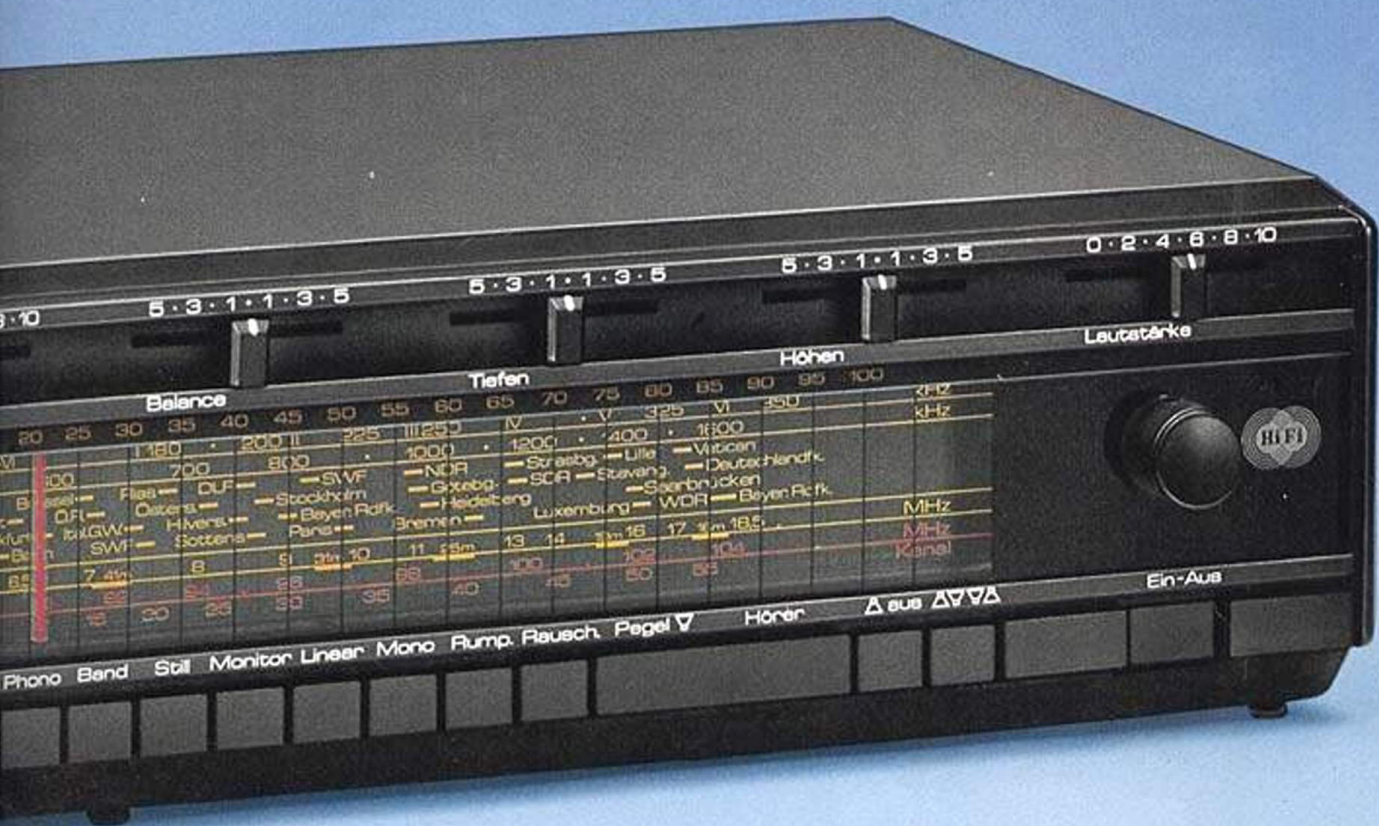
- Alles in allem eine Spitzen-Anlage im Verhältnis Preis/HiFi-Leistung.
- Vereinfachter Service durch steckbar verbundene Baugruppen und integrierte Schaltung.
- Sicherheits-Garantie durch VDE-Prüfzeichen.

## Ausführung, Maße, Zubehör.

**Ausführung:**  
 Nußbaum naturhell mattiert, mattweiß oder metallic-anthrazit.  
 Die Front aller Ausführungen ist in mattschwarz gehalten.  
 Maße: ca. 66 x 14 x 30 cm (B x H x T).  
 Zubehör (gegen Aufpreis):  
 SABA HiFi-Stereo-Kopfhörer H 30.

## Passende Lautsprecherboxen.

SABA HiFi-Regalbox 50 oder 60,  
 SABA HiFi-Flachbox FL 50.  
 SABA ULTRA HiFi-Lautsprecherbox 600 oder FL 600.  
 SABA HiFi-Kompaktbox QX 30 als Quadro-Ergänzungsbox.  
 Technische Daten und Ausführungen siehe Seite 7.



# SABA HiFi-Studio 9100 Stereo

## Ausstattung.

Bestückung:

Integrierte Schaltungen: 1,

Transistoren: 97, davon 5 FET,

Dioden/Gleichrichter: 50.

Wellenbereiche: UKW, KW, MW, LW.

Kreise: FM 17, AM 9.

Schwundregelung: AM auf 2 Stufen.

Endstufen: 2 eisenlose Gegentakt-

Endstufen mit je 50 Watt Musikleistung

bzw. 30 Watt Nennleistung.

Automatiken: UKW-Abstimmung.

Mono/Stereo-Umschaltung bei FM-

Empfang.

Tasten: Ein/Aus. 6 Bereichstasten für

U, K, M, L, Phono, Band. Stillabstim-

mung. UKW-Abstimmautomatik.

Monitor. Linear. Rumpelfilter. Rausch-

filter. Mono. 2 Lautsprechertasten für

Stereo- und Vierkanal-Wiedergabe.

7 Berührungstasten für UKW-Pro-

grammwahl. Umschaltung auf Haupt-

abstimmbereich.

Flachbahnregler: Lautstärke, Höhen,  
Tiefen, Balance, Präsenz.

Drehknöpfe: Senderwahl.

Schiebeschalter für Pegelregelung.

Filter: Rumpeln. Rauschen.

Präsenz regelbar.

Anzeigeelemente:

UKW-Frequenz. Abstimmung.

Eingänge: Stereo-Plattenspieler

(magn. und kristall). Stereo-Tonband-

gerät oder Cassetten-Recorder.

Monitor.

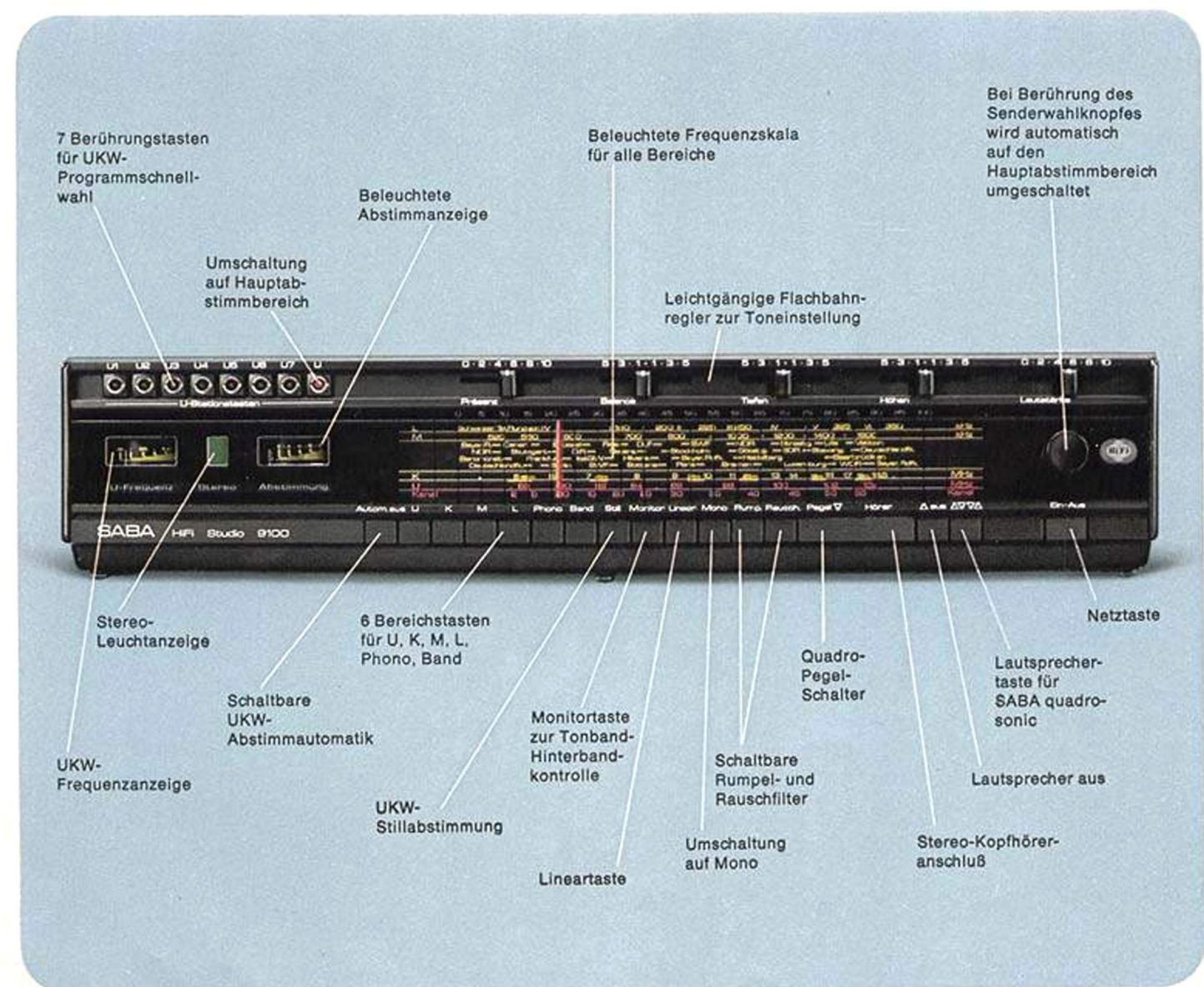
Ausgänge: 2 x 2 Stereo-Lautsprecher.

Stereo-Kopfhörer.

Netzanschluß: 220 Volt ~, 50 . . . 60 Hz.

Leistungsaufnahme:

min. 22 VA, max. 200 VA.



## Technik Empfangsteil.

Wellenbereiche:

UKW 87,5 ... 104 MHz,  
KW 5,9 ... 18,9 MHz,  
MW 510 ... 1630 kHz,  
LW 140 ... 360 kHz.

Kreise:

AM 8+1,  
FM 15+2.

Zwischenfrequenz:

FM 10,7 MHz,  
AM 460 kHz.

Antenneneingang: 240 Ohm.

Empfindlichkeit: UKW 1,1  $\mu$ V für 26 dB  
Rauschabstand (22,5 kHz Hub).

FM-Begrenzung: 3  $\mu$ V bei -3 dB.

Bandbreite:

FM-ZF 60 kHz (ohne Begrenzung).

AM-ZF 4,4 kHz.

Spiegelselektion: FM 60 dB.

AM-Unterdrückung:

60 dB bei 1 mV Eingangsspannung.

Gleichwellenunterdrückung:

1,2 dB bei 100  $\mu$ V Eingangsspannung.

Klirrfaktor: FM-Mono  $\leq 0,5\%$ ,

FM-Stereo  $\leq 0,5\%$  (1 kHz, 40 kHz Hub).

Fremdspannungsabstand:

FM-Mono 70 dB, FM-Stereo 67 dB.

Geräuschspannungsabstand:

FM-Mono 70 dB, FM-Stereo 68 dB.

Pilotton-Unterdrückung: 60 dB.

Hilfsträger-Unterdrückung: 50 dB.

Übersprechdämpfung: 38 dB (1 kHz).

### Störstrahlungssicherheit:

Nach allen europäischen Normen und  
IEC-Empfehlungen störstrahlungssicher.

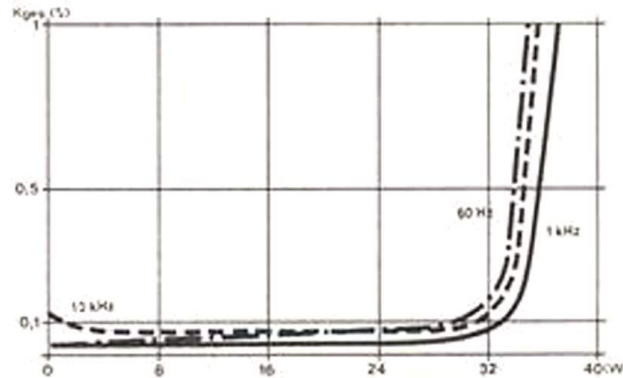
## Technik Verstärkerteil.

Ausgangsleistung an 4 Ohm:

2 x 50 Watt Musikleistung,

2 x 30 Watt Nennleistung.

Klirrfaktor:  $\leq 0,1\%$  bei Nennleistung.



Klirrfaktor in Abhängigkeit von  
der Ausgangsleistung

Intermodulation:  $\leq 0,3\%$

(250/8000 Hz, 4:1) bei Nennleistung.

Übertragungsbereich:

20 Hz ... 20 kHz  $\pm 1$  dB,

10 Hz ... 30 kHz  $\pm 2$  dB.

Leistungsbandbreite: 10 Hz ... 40 kHz.

Eingangsempfindlichkeit (für Nennleistung):

Phono magn. 2 mV/47 kOhm,

Phono Kristall 45 mV/100 kOhm,

Band 1 200 mV/100 kOhm,

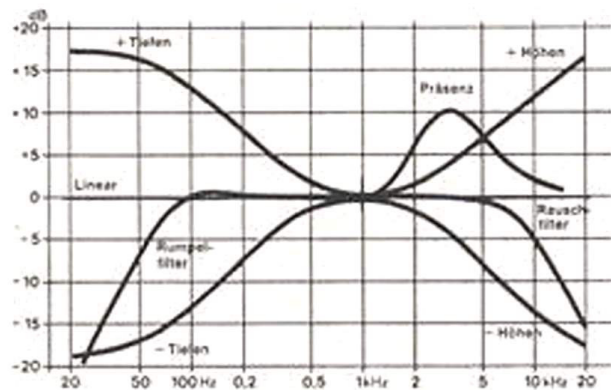
Monitor (Band 2) 200 mV/100 kOhm.

Klangregelumfang:

Tiefen  $\pm 16$  dB (40 Hz),

Höhen  $\pm 16$  dB (15 kHz),

Präsenz 0 ... +10 dB (3 kHz).



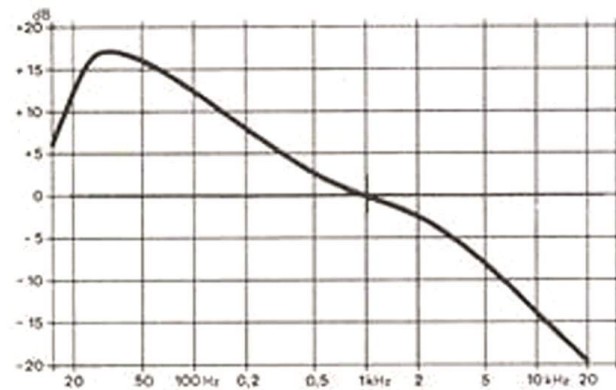
Beeinflussung des Frequenzgangs  
durch Tiefen-, Höhen- und Präsenz-  
regler sowie durch Rumpel- und  
Rauschfilter

Filter:

Rumpelfilter 63 Hz, Steilheit 12 dB/  
Oktave,

Rauschfilter 8 kHz, Steilheit 12 dB/  
Oktave.

Phono-Entzerrung: Nach DIN 45 547  
(IEC) (3180, 318, 75  $\mu$ s).



Entzerrung des Frequenzgangs  
bei Phono-Magnet

Balanceumfang je Kanal:

+3,5 ... -60 dB.

Fremdspannungsabstand:

Phono mag. 66 dB bei Nennleistung,  
55 dB bei 2 x 50 mW (Eingang mit 1 k  
abgeschlossen).

Band 82 dB bei Nennleistung, 55 dB bei  
2 x 50 mW (Eingang mit 47 k || 250 pF  
abgeschlossen).

Übersprechdämpfung:

60 dB (1 kHz), 40 dB (250 Hz ... 10 kHz),

Phono-magn.-Eingang,

Lautstärke 0 ... -40 dB.

Ausgänge:

2 Stereo-Lautsprecher 4 ... 16 Ohm  
(abschaltbar).

2 quadrosonic-Lautsprecher

4 ... 16 Ohm (zuschaltbar).

Stereo-Kopfhörer 4 ... 2000 Ohm.

Band 0,8 mV/kOhm Belastungswider-  
stand.

Dämpfungsfaktor: 25 für 4 Ohm.

# SABA ULTRA HiFi 9120 Stereo

## SABA ULTRA HiFi.

*Der Name für Spitzenqualität und hervorragende HiFi-Leistung. HiFi-Steuergerät mit perfekter Technik, höchstem Bedienungskomfort und wertvollem Design.*

- 2 x 60 Watt Musikleistung bzw. 2 x 32 Watt Nennleistung an 4 Ohm.
- Klirrfaktor kleiner als 0,1 % bei Nennleistung. Zehnmal besser, als die DIN-Norm fordert.
- Die Qualitätsdaten der HiFi-Norm DIN 45 500 werden in allen Punkten weit übertroffen. Darüber hinaus sind alle Werte, die von der HiFi-Norm nicht erfaßt werden, Spitzenwerte.

- 4 Wellenbereiche: UKW (87,5 . . . 104 MHz), MW, KW, LW.
- UKW-Empfindlichkeit 1,1  $\mu$ V. Ein hervorragender Wert.
- Die HiFi-Anlage kann auf Stereo in einem Raum, auf Stereo in zwei getrennten Räumen (alternativ) oder SABA quadrosonic mit 4 Boxen in einem Raum geschaltet werden.
- Hohe Zuverlässigkeit durch SABA 48-Stunden-Betriebstest.
- UKW-Programmschnellwahl mit 7 impulsgesteuerten Berührungstasten. Anzeige des gewählten Programms durch Leuchtdiode.
- Automatische Umschaltung bei Be-

rührung des Abstimmknopfes von jeder Schnellwahltaste auf den Hauptabstimmbereich.

- Bei Umschaltung auf andere Bereiche (M, K, L, Phono, Band) bleibt der gewählte Festsender erhalten und wird angezeigt.
- Hochwertiger HiFi-Stereo-Decoder mit integrierter Schaltung.
- Rauscharme und übersteuerungsfeste Eingangsschaltung für FM und AM mit Feldeffekt-Transistoren.
- Kurzschlußfeste Lautsprecheranschlüsse mit elektronischer Sicherung.
- Stereo-Kopfhöreranschluß an der Gehäusefront (DIN-Buchse), Lautsprecher abschaltbar.



- Abschaltbare UKW-Abstimm-automatik (AFC).
- 2 Leuchtdioden für Exact Tuning zur maximalen UKW-Sendereinstellung.
- „Senderlotse“ (U-Pilot) mit Leuchtdiodenanzeige zur exakten UKW-Sender-Übernahme vom Hauptabstimmbereich in den 7fach-Speicher.
- Stereo-Fern-Taste für rauschfreie Stereo-Wiedergabe auch von weit entfernten Sendern.
- Monitor-Taste.
- Linear-Taste schaltet die Lautstärkeregelung von „gehörriichtig“ auf „linear“ um.
- Präsenz-Taste zur Anhebung der mittleren Frequenzen, damit besonders deutliche Wiedergabe von Sprache oder Soloinstrumenten.
- Leise-Taste zur Feinregulierung bei geringer Lautstärke.

- Instrument für feldstärkeabhängige Abstimmanzeige.
- Festes Rumpelfilter bei Phono und FM (25 Hz).
- Schaltbares Rumpel- und Rauschfilter (60 Hz, 8 kHz).
- Modulchassis. Moduln sind von beiden Seiten der Grundplatte für den Service steckbar.
- Funktionsgerechte Beleuchtung der beiden Skalen je nach Betriebsart. Bereichsanzeige durch Leuchtdioden.

## Ausführung, Maße, Zubehör.

Ausführung: Nußbaum naturhell mattiert, mattweiß oder metallic-anthrazit.  
Maße: ca. 60 x 13 x 30 cm (B x H x T).  
Zubehör (gegen Aufpreis): SABA HiFi-Kopfhörer H 30.

## Passende Lautsprecherboxen.

SABA ULTRA HiFi-Lautsprecherbox 600, SABA ULTRA HiFi-Lautsprecherbox FL 600 oder SABA ULTRA HiFi-Lautsprecherbox 1200.  
Als Quadro-Ergänzungsbox besonders geeignet:  
SABA HiFi-Lautsprecherbox 50 oder FL 50.  
Technische Daten und Ausführungen siehe Seite 7.



# SABA ULTRA HiFi 9120 Stereo

## Ausstattung.

### Bestückung:

Integrierte Schaltungen: 6,  
Transistoren: 60, davon 4 FET,  
Thyristor: 1,  
Dioden/Gleichrichter: 35.  
Wellenbereiche: UKW, KW, MW, LW.  
Kreise: FM 4 Keramischwingkreise  
und 6 LC-Kreise. AM 10.  
Endstufen: 2 eisenlose Gegentakt-End-  
stufen mit je 60 Watt Musikleistung  
bzw. je 32 Watt Nennleistung.  
Automatiken: UKW-Abstimmung,  
Mono/Stereo-Umschaltung.  
Tasten: Ein/Aus. 6 Bereichstasten für  
U, K, M, L, Phono, Band. AFC aus.  
U-Pilot. Stereo-Fern. UKW-Stillabstim-  
mung. Mono. Leise. Linear. Präsenz.  
Monitor. Rumpelfilter. Rauschfilter.  
2 Lautsprechertasten für Stereo Raum 1  
oder Raum 2, quadrosonic, Lautspre-  
cherabschaltung. 7 Berührungstasten  
für UKW-Programmschnellwahl.

Flachbahnregler: Lautstärke, Tiefen,  
Höhen, Balance.

Drehknöpfe: Senderwahl.

Filter: Rumpel- und Rauschfilter,  
schaltbar. Rumpelfilter bei Phono, fest.

Anzeigeelemente:  
Feldstärkeabhängige Abstimmanzeige.

U-Pilot/Exact-Tuning.

Eingänge:

Phono magn., Band, Monitor.

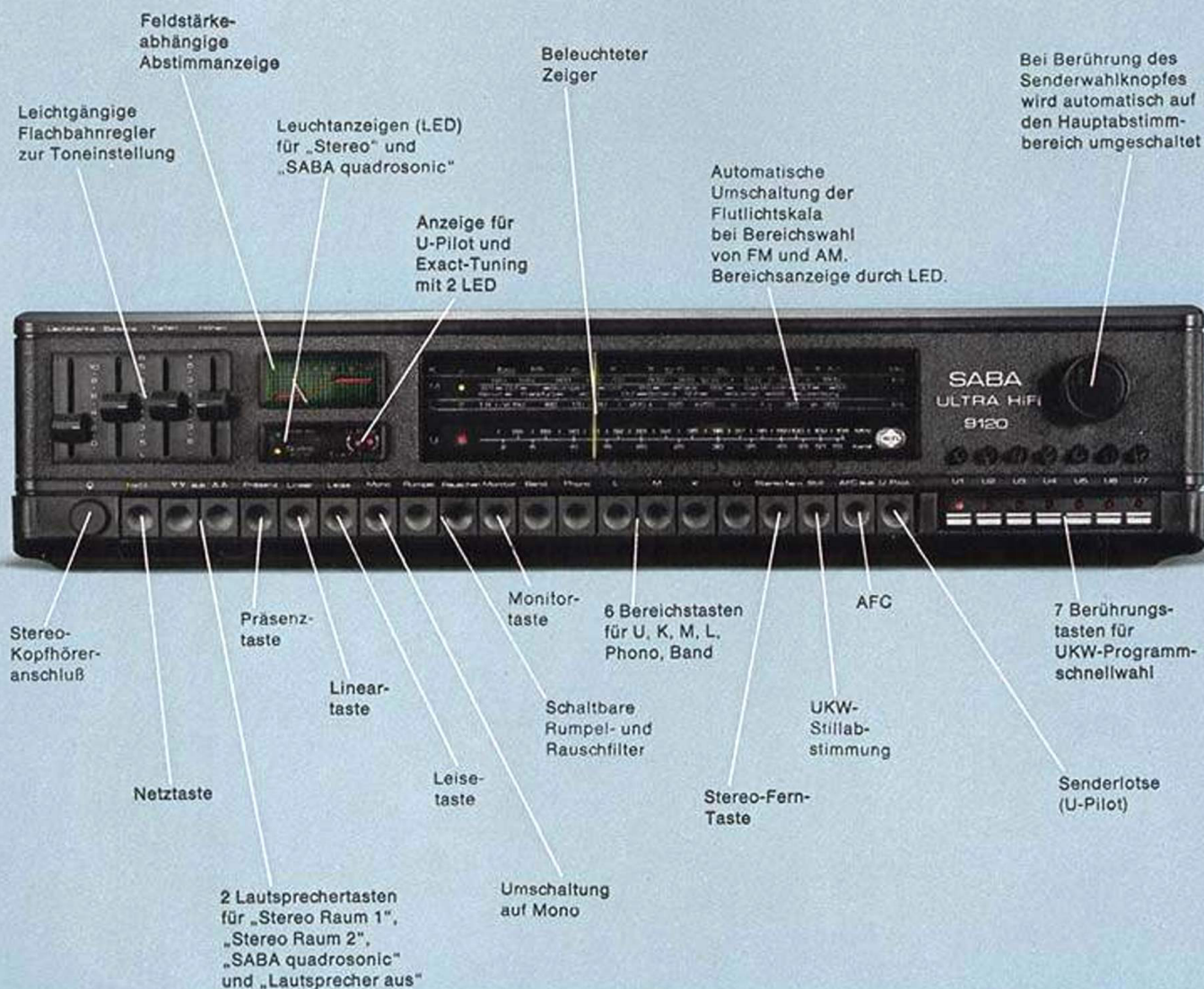
Ausgänge:

2 x 2 Lautsprecher, einzeln oder  
quadrosonic, Stereo-Kopfhörer, Band,  
Monitor.

Netzanschluß: 220 Volt ~.

Leistungsaufnahme:

min. 20 Watt, max. 200 Watt.



## Technik Empfangsteil.

Wellenbereiche:

UKW 87,5 ... 104 MHz,

KW 5,9 ... 16,5 MHz,

MW 510 ... 1630 kHz,

LW 140 ... 350 kHz.

Kreise:

AM 10.

FM 6 LC-Kreise und 4 Keramikschwingkreise.

Antenneneingang: 240 Ohm.

Empfindlichkeit:

UKW 1,1  $\mu$ V für 26 dB Rauschabstand bei 22,5 kHz Hub.

Bandbreite:

FM-ZF 140 kHz (ohne Begrenzung).

AM-ZF 4 kHz.

Spiegelselektion: FM 60 dB.

AM-Unterdrückung:

55 dB bei 1 mV Eingangsspannung.

Gleichwellenunterdrückung:

1 dB bei 1 mV Eingangsspannung.

Klirrfaktor: FM-Mono  $\leq 0,1\%$ ,

FM-Stereo  $\leq 0,1\%$  (1 kHz, 40 kHz Hub).

Fremdspannungsabstand:

FM-Mono 67 dB, FM-Stereo 64 dB.

Geräuschspannungsabstand:

FM-Mono 68 dB, FM-Stereo 65 dB.

Pilotton-Unterdrückung: 60 dB.

Hilfsträger-Unterdrückung: 50 dB.

Übersprechdämpfung: 45 dB (1 kHz).

### Störstrahlungssicherheit:

Nach allen europäischen Normen und IEC-Empfehlungen störstrahlungssicher.

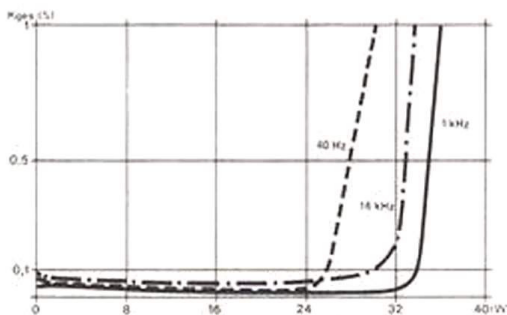
## Technik Verstärkerteil.

Ausgangsleistung an 4 Ohm:

2 x 60 Watt Musikleistung,

2 x 32 Watt Nennleistung.

Klirrfaktor:  $\leq 0,1\%$  bei Nennleistung.



Klirrfaktor in Abhängigkeit von der Ausgangsleistung

Intermodulation:  $\leq 0,2\%$

(250/8000 Hz, 4 : 1) bei Nennleistung.

Übertragungsbereich:

20 Hz ... 40 kHz  $\pm 1,5$  dB.

Leistungsbandbreite:

20 Hz ... 40 kHz ( $-3$  dB).

Eingangsempfindlichkeit

(für Nennleistung):

Phono magn. 2,1 mV/47 kOhm,

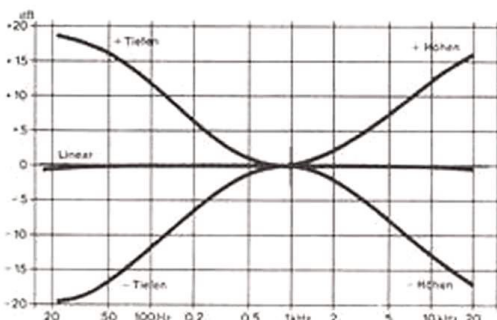
Bandwiedergabe } 190 mV/470 kOhm.

Monitor

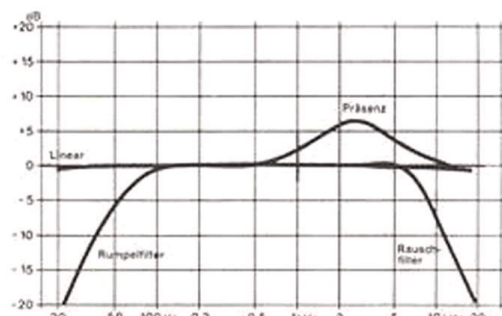
Klangregelumfang:

Tiefen  $\pm 17$  dB/40 Hz.

Höhen  $\pm 16$  dB/15 kHz.



Maximale Anhebung bzw. Absenkung der Tiefen und Höhen durch Tiefen- und Höhenregler



Beeinflussung des Frequenzgangs durch Präsenzregler, Rumpel- und Rauschfilter

Filter:

Rumpelfilter 63 Hz, Steilheit 12 dB/Oktave.

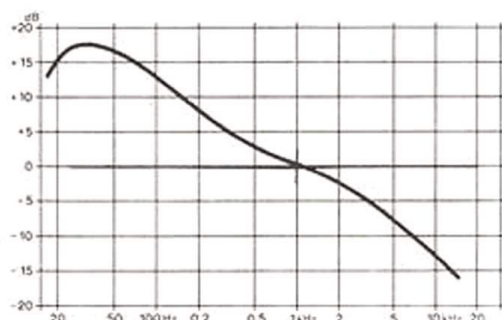
Rauschfilter 7,5 kHz, Steilheit 12 dB/Oktave.

Präsenztaste: +7 dB (2,8 kHz),

Bandbreite 3,5 kHz.

Leisetaste: 1 kHz ... -20 dB, Entfernung gehörlich.

Phono-Entzerrung: Nach DIN 45 547 (IEC) (3180, 318, 75  $\mu$ s).



Entzerrung des Frequenzgangs bei Phono-Magnet

Balanceumfang je Kanal: 40 dB.

Fremdspannungsabstand:

Phono magn. 65 dB bei Nennleistung, 56 dB bei 2 x 50 mW (Eingang mit 2,2 k abgeschlossen).

Band 80 dB bei Nennleistung, 56 dB bei 2 x 50 mW (Eingang mit 47 k abgeschlossen).

Übersprechdämpfung: 60 dB (1 kHz).

Ausgänge:

2 x 2 Lautsprecher (abschaltbar)

4 ... 16 Ohm. Stereo-Kopfhörer 0,3 mV/kOhm. Monitor

3 mV/kOhm.

Dämpfungsfaktor: 36 für 4 Ohm.

# SABA HiFi-Studio 8200 Quadro

SABA bringt Quadro-HiFi für Kenner!  
Weltklasse-Quadrofonie-Steuergerät  
mit 4 x 50 Watt Musikleistung.  
Ein HiFi-Gerät für Profis.

- 4 x 50 Watt Musikleistung.
- 4 x 25 Watt Nennleistung bei Quadro- oder 2 x 32 Watt Nennleistung bei Stereobetrieb an 4 Ohm.
- Klirrfaktor kleiner als 0,1% bei Nennleistung.
- Vierkanal-Wiedergabe SABA quadrosonic oder Quadrofonie nach dem SQ-Verfahren.
- 4-Kanal-Eingänge zum Anschluß eines CD-4-Decoders oder für 4-Kanal-Bandwiedergabe.

- SABA quadro-telegrafie: Fernbedienung zur stufenlosen Raum-Balance-Steuerung (Abb. 3).
- Elektronischer Sendersuchlauf auf UKW in beiden Richtungen mit Leuchtdioden-Anzeige.
- 8 Berührungstasten für Programmschnellwahl (Abb. 2).
- Zwei Stereo-Kopfhöreranschlüsse.
- Physiologische Lautstärkeregelung und Linear-Umschaltung.

## Ausführung, Maße, Zubehör.

Ausführung: nußbaumfarben (Abb. 1) oder mattschwarz.

Maße: ca. 67 x 15 x 30 cm (B x H x T).  
Zubehör (im Preis inbegriffen): Fernbedienung SABA quadro-telegrafie (Abb. 3).

## Passende Lautsprecherboxen.

SABA HiFi-Box 70 und FL 70.  
SABA ULTRA HiFi-Lautsprecherbox 600, FL 600 oder 1200.  
Für Vierkanal-Wiedergabe:  
SABA HiFi-Box 60 oder FL 50.  
Technische Daten und Ausführungen siehe Seite 7.



1



3

# Die Wahl der richtigen HiFi-Anlage.

Die Wahl der richtigen HiFi-Anlage hängt im wesentlichen davon ab, welche Perfektion, welchen Bedienungskomfort und welche zusätzlichen Funktionen Sie wünschen. Deshalb bietet SABA ein breites HiFi-Geräteprogramm an, damit Sie die für Sie richtige HiFi-Anlage wählen können. Zwei Punkte sind aber in jedem Fall zu beachten:

## I. Die verschiedenen Bausteine einer HiFi-Anlage sollten in Leistung, Technik und Design aufeinander abgestimmt sein.

Das bedeutet, daß Leistung und Technik der einzelnen Bausteine übereinstimmen müssen. Eine nicht leistungsgerechte Zusammenstellung verschiedener Geräte und Boxen verdirbt Ihnen die Freude an einer HiFi-Anlage. Neben der Übereinstimmung der Leistungsklasse ist die Voraussetzung für einen ungetrübten HiFi-Genuß, daß die Anschlußwerte der einzelnen Geräte und Boxen übereinstimmen. Beispielsweise die Impedanz oder die Belastbarkeit.

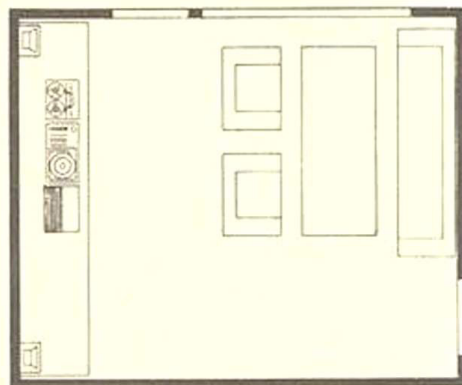
## 2. Die HiFi-Anlage muß an die Akustik Ihres Wohnbereichs angepaßt sein.

Technik und Leistung bestimmen den hervorragenden Klang der SABA HiFi-Anlagen. Aber die Einrichtung Ihrer Wohnung beeinflußt die Akustik, und so kann es vorkommen, daß der Klang verfälscht wird. Zum Beispiel schluckt ein Raum mit weichen Teppichen, Gardinen und Polstermöbeln einen Teil des Schalls. Hier sollte die HiFi-Anlage über eine Leistungsreserve verfügen, damit Sie in den ungetrübten Genuß der Musikdarbietung gelangen.

## Planung einer HiFi-Anlage:

Um die bei der Beratung durch den Fachhandel notwendigen Angaben über Ihren Wohnraum bei der Hand zu haben, tragen Sie bitte eine Skizze des Wohnraumes in nachfolgenden Planungsraster ein und beantworten Sie die dazugehörigen Fragen. Bitte zeichnen Sie die Wohnraumskizze im Maßstab 1:20, d. h., für 1 Meter in Ihrem Wohnraum tragen Sie 5 cm in die Skizze ein.

Wie Sie die Skizze anlegen sollten, zeigt Ihnen nachfolgendes Beispiel.



## Fragen zum Wohnraum:

Raumgröße: . . . . . m<sup>2</sup>

Art der Vorhänge: \_\_\_\_\_

Art der Möbel und Bezugstoffe: \_\_\_\_\_

Fußbodenbelag: \_\_\_\_\_

## Fragen zur HiFi-Anlage:

Ich möchte

- Schallplatten hören
- Rundfunksendungen hören
- auf Tonband oder Cassetten überspielen und wiedergeben
- wahlweise über Kopfhörer und Lautsprecher hören
- über Mikrofon eigene Programme aufnehmen
- Quadrofonia-Wiedergabe hören

Ich besitze bereits folgende HiFi-Geräte:

---

---

---

---

**Die beste Beratung finden Sie beim Fachhandel!**

Maßstab 1 : 20

0 0.2 0.4 0.6 0.8 1 m



**Absender:**

Name

---

---

---

Straße und Nr.

---

---

---

Postleitzahl und Ort

---

---

---

Land

---

---

---

Bitte mit  
40 Pf.  
frankieren

**SABA-Werke GmbH**

Abt. Werbung

Postfach 2060

**7730 VS-Villingen**

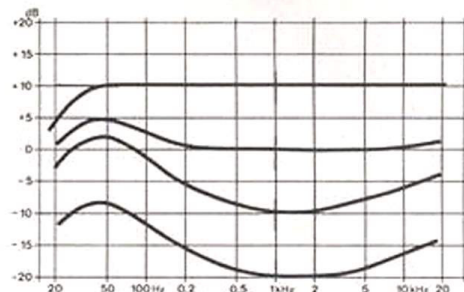
Bitte deutlich schreiben!

## Ausstattung.

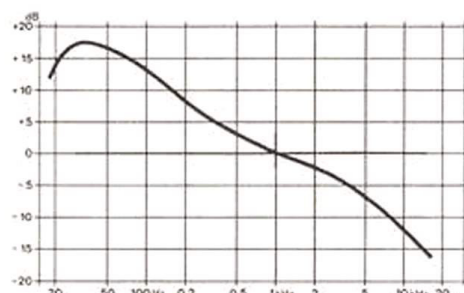
### Bestückung:

Integrierte Schaltungen: 4,  
Transistoren: 151, davon 6 FET,  
Dioden/Gleichrichter: 82.  
Wellenbereiche: UKW, KW, MW, LW.  
Kreise: 10 AM, 22 FM.  
Schwundregelung: AM auf 2 Stufen.  
Endstufen: 4 Gegentakt-Endstufen  
mit je 50 Watt Musikleistung bzw.  
je 25 Watt Nennleistung oder bei  
Stereo 2 x 40 Watt Nennleistung.  
Automatiken: UKW-Abstimmung.  
Mono/Stereo-Umschaltung. Sender-  
suchlauf. Umschaltung auf Hand-  
abstimmbereich.  
Tasten: Ein/Aus. 6 Bereichstasten für  
U, K, M, L, Phono, Band. Mono. Still-  
abstimmung. Monitor. SQ-Quadro-  
fonie. 4-Kanal-Diskret. Rumpelfilter.  
Rauschfilter. Linear. UKW-Abstimm-  
automatik. U-Pegel. Lautsprecher aus.

7 Berührungstasten für UKW-Pro-  
grammschnellwahl. 2 Berührungs-  
tasten für Sender-Suchlauf. Berüh-  
rungstaste zum Umschalten auf den  
Hauptabstimmbereich.  
Flachbahnregler: Jeweils zwei für  
Lautstärke, Höhen, Tiefen, Balance.  
Einer für Präsenz.  
Drehknöpfe: Senderwahl.  
Filter: Rumpeln. Rauschen.  
Anzeigeinstrumente: UKW-Frequenz.  
Abstimmung/U-Pegel.  
Eingänge: Phono, Band, 2 Vierkanal-  
Eingänge.  
Ausgänge: 4 Lautsprecher, 1 Quadro-  
oder 2 Stereo-Kopfhörer, Band,  
Monitor.  
Netzanschluß: 220 Volt ~, 50 . . . 60 Hz.  
Leistungsaufnahme: max. 350 Watt.



Physiologische Lautstärkeregelung



Entzerrung des Frequenzgangs  
bei Phono-Magnet

## Technik Empfangsteil.

### Wellenbereiche:

UKW 87,5 . . . 104 MHz,  
KW 5,9 . . . 18,9 MHz,  
MW 510 . . . 1630 kHz,  
LW 140 . . . 360 kHz.

### Kreise:

AM 9+1,  
FM 17+5.

Antenneneingang: 240 Ohm.

Empfindlichkeit: UKW 1,1  $\mu$ V für 26 dB

Rauschabstand bei 22,5 kHz Hub.

FM-Begrenzung: 1,2  $\mu$ V bei -3 dB.

Bandbreite:

FM-ZF 120 kHz (ohne Begrenzung).

AM-ZF 4 kHz.

Spiegelselektion: FM 55 dB.

AM-Unterdrückung:

60 dB bei 1 mV Eingangsspannung.

Gleichwellenunterdrückung:

1,2 dB bei 1  $\mu$ V Eingangsspannung.

Klirrfaktor: FM-Mono  $\leq$  0,3 %,  
FM-Stereo  $\leq$  0,3 % (1 kHz, 40 kHz Hub).

Fremdspannungsabstand:

FM-Mono 70 dB, FM-Stereo 65 dB.

Geräuschspannungsabstand:

FM-Mono 75 dB, FM-Stereo 65 dB.

Pilotton-Unterdrückung: 60 dB.

Hilfsträger-Unterdrückung: 50 dB.

Übersprechdämpfung: 39 dB (1 kHz).

## Technik Verstärkerteil.

Ausgangsleistung an 4 Ohm:

4 x 50 Watt Musikleistung,

4 x 30 Watt Nennleistung.

Klirrfaktor:  $\leq$  0,1 % bei 4 x 25 Watt  
Nennleistung.

Intermodulation:  $\leq$  0,3 %

(250/8000 Hz, 4:1) bei Nennleistung.

Übertragungsbereich:

28 Hz . . . 40 kHz  $\pm$  1,5 dB.

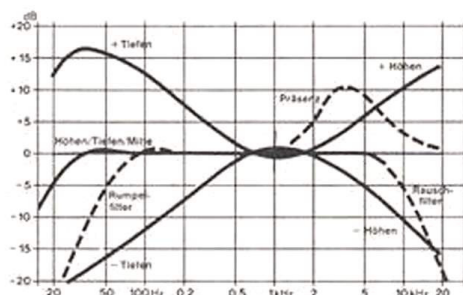
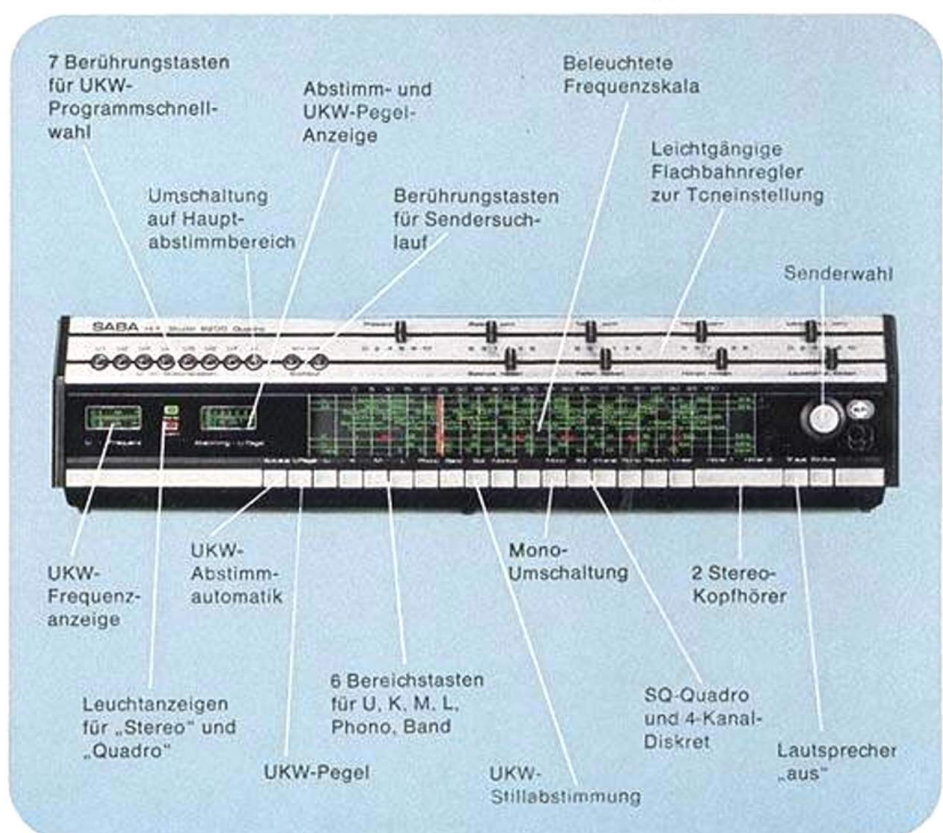
Leistungsbandbreite: 10 Hz . . . 60 kHz.

Klangregelumfang:

Tiefen  $\pm$  17 dB (40 Hz),

Höhen  $\pm$  14 dB (15 kHz),

Präsenz 0 . . . + 10 dB (3 kHz).



Beeinflussung des Frequenzgangs  
durch Tiefen-, Höhen- und Präsenz-  
regler sowie durch Rumpel- und  
Rauschfilter

### Filter:

Rumpelfilter 60 Hz,

Steilheit 12 dB/Oktave,

Rauschfilter 8 kHz,

Steilheit 12 dB/Oktave.

Fremdspannungsabstand:  
Phono magn. 64 dB bei Nennleistung  
4 x 25 Watt.

Band 76 dB bei Nennleistung  
4 x 25 Watt, 56 dB bei 2 x 50 mW (Ein-  
gang mit 47 k  $\parallel$  250 pF abgeschlossen).  
Übersprechdämpfung: 50 dB (1 kHz),  
32 dB (250 Hz . . . 10 kHz).

Ausgänge:

4 Lautsprecher 4 . . . 16 Ohm (abschalt-  
bar). 1 Quadro-Kopfhörer oder 2 Stereo-  
Kopfhörer. Band 0,8 mV/kOhm Be-  
lastungswiderstand. Monitor 1,6 mV/  
Dämpfungsfaktor: 40 für 4 Ohm.

# SABA HiFi-Studio-Kombination 8740 Stereo

Zwei Geräte in einem:

HiFi-Steuergerät und HiFi-Plattenspieler.

HiFi-Kombination mit 2 x 20 Watt Musikleistung und Vierkanal-Wiedergabe SABA quadrosonic.

- 2 x 20 Watt Musikleistung bzw. 2 x 10 Watt Nennleistung.
- Klirrfaktor kleiner als 0,1 % bei Nennleistung.
- 4 Wellenbereiche: UKW (87,5... 104 MHz), MW, KW, LW.
- Kurzschlußgesicherte Lautsprecherausgänge und Schutzschaltung gegen Lautsprecherüberlastung.
- Vierkanal-Wiedergabe SABA quadrosonic.

- 6 UKW-Stationstasten für Programmschnellwahl.
- Hohe Zuverlässigkeit durch SABA 24-Stunden-Betriebstest.
- UKW-Abstimmautomatik.
- Hochwertiger HiFi-Stereo-Automatik-Decoder.
- Besonders störungsfreier Stereo-Empfang durch Tiefpaßfilter und Sperre gegen Nachbarkanalstörungen.
- Stereo-Kopfhöreranschluß oben.
- Dual-HiFi-Plattenspieler 1225 mit Wechselautomatik.
- Magnet-Tonabnehmer-System.
- Vereinfachter Service durch steckbar verbundene Baugruppen und integrierte Schaltungen.

## Ausführung, Maße.

Ausführung: nußbaumfarben oder mattweiß mit rauchtropasfarbener Klarsichthaube, stufenlos verstellbar. Maße: ca. 68 x 19 x 36 cm (B x H x T).

## Passende Lautsprecherboxen.

SABA HiFi-Regalbox 40, SABA HiFi-Flachbox FL 40 oder SABA ULTRA HiFi-Lautsprecherbox 450.

Als Quadro-Ergänzungsbox besonders geeignet:

SABA HiFi-Kompaktbox QX 30. Technische Daten und Ausführungen siehe Seite 7.

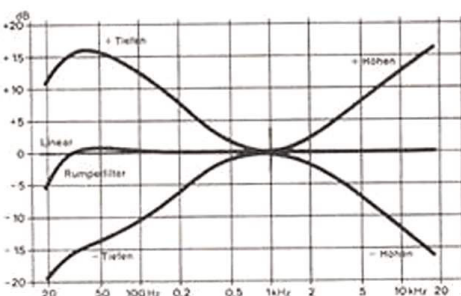


## Ausstattung Steuergerät.

Bestückung:

Integrierte Schaltungen: 1,  
Transistoren: 50, davon 2 FET,  
Dioden/Gleichrichter: 23.  
Wellenbereiche: UKW, KW, MW, LW.  
Kreise: FM 15+2, AM 8+1.  
Schwundregelung: AM auf 2 Stufen.  
Endstufen: 2 eisenlose Gegentakt-  
Endstufen mit je 20 Watt Musikleistung  
bzw. je 10 Watt Nennleistung.  
Automatiken: UKW-Abstimmung.  
Mono/Stereo-Umschaltung.  
Tasten: Ein/Aus, 6 Bereichstasten für  
U, K, M, L, Phono, Band. Mono. Linear.  
Lautsprechertaste für quadrosonic.  
5 Stationstasten für UKW-Programm-  
wahl und U-Taste mit AFC-Ausschalter.

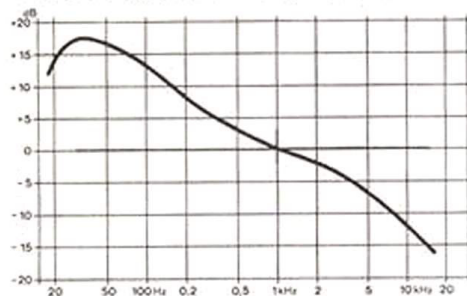
Flachbahnregler:  
Lautstärke, Tiefen, Höhen, Balance.  
Drehknöpfe: Senderwahl.  
Anzeigeelemente: Abstimmung.  
Ausgänge: 2 x 2 Lautsprecher, Stereo-  
Kopfhörer. Bandgerät.  
Netzanschluß: 220 Volt ~, 50 Hz.  
Leistungsaufnahme: max. 90 Watt.



Beeinflussung des Frequenzgangs  
durch Tiefen- und Höhenregler sowie  
durch fest eingebautes Rumpelfilter

## Ausstattung Plattenspieler.

HiFi-Plattenspieler mit Wechsel-  
automatik.  
Als manueller oder automatischer  
Einzelspieler verwendbar.  
Verwindungssteifer, gewichtsbalan-  
cierter Metallrohr-Tonarm.  
Viskositätsbedampfter Tonarmlift.



Entzerrung des Frequenzgangs  
bei Phono-Magnet

## Technik Empfangsteil.

Wellenbereiche:

UKW 87,5 ... 104 MHz,  
KW 5,9 ... 18,9 MHz,  
MW 510 ... 1630 kHz,  
LW 140 ... 360 kHz.

Kreise:

AM 8+1,  
FM 15+2.

Zwischenfrequenz:

FM 10,7 MHz,  
AM 460 kHz.

Antenneneingang: 240 Ohm.

Empfindlichkeit:

UKW 1,1  $\mu$ V für 26 dB Rauschabstand.  
FM-Begrenzung: 3  $\mu$ V für -3 dB.

Bandbreite:

FM-ZF 70 kHz (ohne Begrenzung).  
AM-ZF 4,4 kHz.

Spiegelselektion: FM 46 dB.

AM-Unterdrückung:

55 dB bei 1 mV Eingangsspannung.

Gleichwellenunterdrückung:

1,7 dB bei 100  $\mu$ V Eingangsspannung.

Klirrfaktor: FM-Mono  $\leq$  0,5 %,

FM-Stereo  $\leq$  0,5 % (1 kHz, 40 kHz Hub).

Fremdspannungsabstand:

FM-Mono 64 dB, FM-Stereo 62 dB.

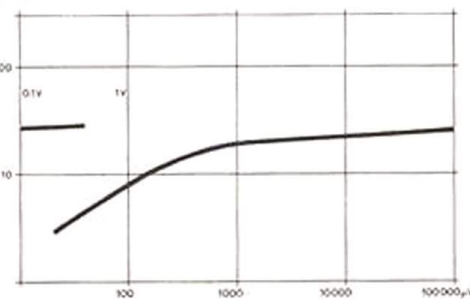
Geräuschspannungsabstand:

FM-Mono 65 dB, FM-Stereo 64 dB.

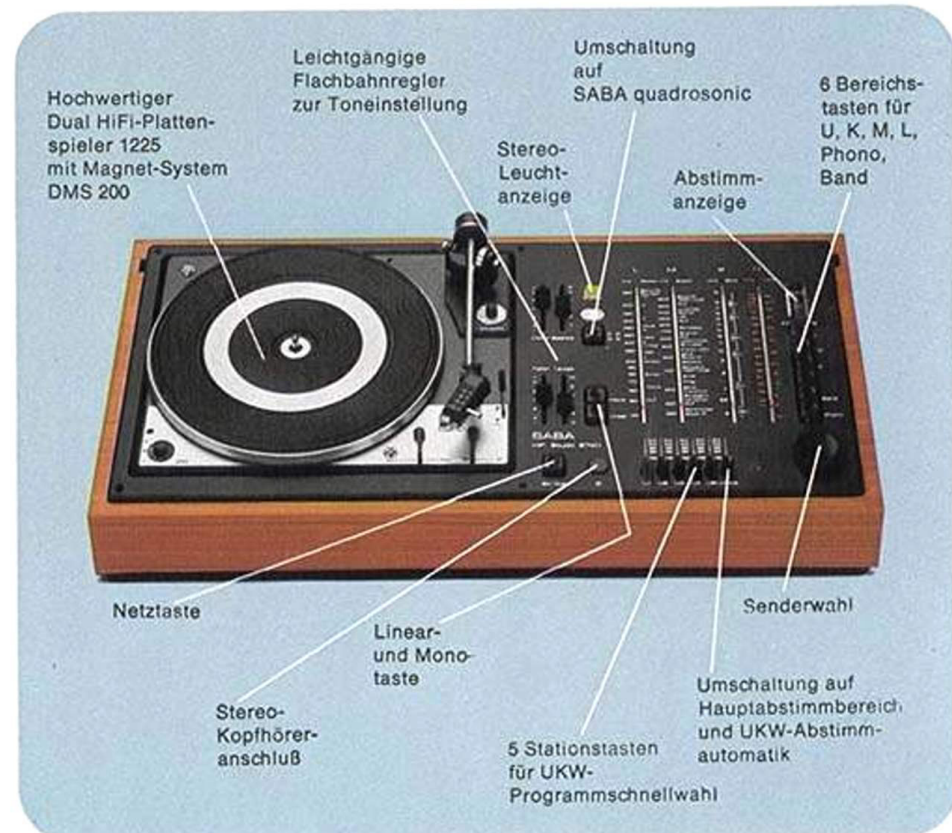
Pilotton-Unterdrückung: 60 dB.

Hilfsträger-Unterdrückung: 50 dB.

Übersprehdämpfung: 38 dB (1 kHz).



Regelkurve (gemessen über Antennen-  
buchse bei 1500 kHz)



## Technik Verstärkerteil.

Ausgangsleistung an 4 Ohm:  
2 x 20 Watt Musikleistung,  
2 x 10 Watt Nennleistung.  
Klirrfaktor:  $\leq$  0,1 % bei Nennleistung.  
Übertragungsbereich:  
25 Hz ... 30 kHz  $\pm$  1,5 dB.  
Leistungsbandbreite: 25 Hz ... 20 kHz.  
Klangregelumfang:  
Tiefen  $\pm$  16 dB (40 Hz),  
Höhen  $\pm$  16 dB (15 kHz).  
Filter: Rumpelfilter fest eingebaut,  
30 Hz, Steilheit 12 dB/Oktave.  
Balanceumfang je Kanal: 70 dB.  
Fremdspannungsabstand:  
Band 70 dB bei Nennleistung, 60 dB bei  
2 x 50 mW (Eingang mit 47 k  $\parallel$  250 pF  
abgeschlossen).

Übersprehdämpfung: 50 dB (1 kHz).  
Ausgänge:  
2 + 2 Stereo-Lautsprecher 4 Ohm.  
Stereo-Kopfhörer 4 ... 2000 Ohm.  
Tonband 0,8 mV/kOhm Belastungs-  
widerstand.  
Dämpfungsfaktor: 22 für 4 Ohm.

## Technik Plattenspieler.

Drehzahlen 33 1/3 und 45 U/min.  
Gleichlaufschwankungen:  $\leq$   $\pm$  0,2 %.  
Rumpelgeräuschspannungsabstand:  
 $\geq$  55 dB.  
Stereo-Magnetsystem:  
DMS 200 mit Diamantnadel.  
Übertragungsbereich: 25 Hz ... 20 kHz.  
Übersprehdämpfung:  $\geq$  20 dB (1 kHz).  
Auflagekraft: 2 ... 3 p.

# SABA HiFi-Studio-Kombination 8761 Stereo

Die komfortable HiFi-Kombination:  
Bedienung auch bei geschlossener  
Haube.

2 x 30 Watt Musikleistung und Vier-  
kanal-Wiedergabe SABA quadrosonic.

- Gute Beurteilung durch „Stiftung  
Warentest“.
- 2 x 30 Watt Musikleistung bzw.  
2 x 22 Watt Nennleistung.
- Klirrfaktor kleiner als 0,1 % bei  
Nennleistung. Zehnmal besser, als  
es die DIN-Norm fordert.
- 4 Wellenbereiche: UKW (87,5 ...  
104 MHz), MW, KW, LW.
- Kurzschlußgesicherte Lautsprecher-  
ausgänge und Schutzschaltung

gegen Lautsprecherüberlastung.

- Vierkanal-Wiedergabe SABA  
quadrosonic.
- Rauscharme und übersteuerungs-  
feste Eingangsschaltung für FM mit  
Feldeffekt-Transistor.
- UKW-Programmschnellwahl mit  
8 impulsgesteuerten Berührungstas-  
ten und Leuchtdioden-Anzeige  
(Abb. 3).
- Leichtgängige Flachbahnregler für  
Lautstärke, Tiefen, Höhen, Balance.
- Besonders störungsfreier Stereo-  
Empfang durch Tiefpaßfilter und  
Sperrung gegen Nachbarkanal-  
störungen.

- UKW-Programmwahl, Lautstärke,  
Balance, Tiefen, Höhen und Ein/Aus  
sind auch bei geschlossener Haube  
bedienbar. Bei Berühren des  
Senderwahl-Drehknopfes wird  
automatisch von jeder Schnellwahl-  
Taste auf den Handabstimmbereich  
UKW umgeschaltet.
- Schaltbare  
UKW-Abstimmautomatik.
- Hochwertiger HiFi-Stereo-Auto-  
matik-Decoder mit integrierter  
Schaltung.
- Automatische Mono/Stereo-  
Umschaltung mit Leuchtanzeige.
- Fest eingebautes Rumpelfilter.



- Besonders hohe Zuverlässigkeit durch SABA 24-Stunden-Betriebs-test.
- Sicherheits-Garantie durch VDE-Prüfzeichen.
- Stereo-Kopfhöreranschluß vorn.
- Dual-HiFi-Plattenspieler 1226 mit Wechselautomatik.
- Magnet-Tonabnehmer-System.
- Vereinfachter Service durch steckbar verbundene Baugruppen und integrierte Schaltung.

## Ausführung, Maße.

Ausführung: nußbaumfarben (Abb. 1), mattweiß oder metallic-anthrazit (Abb. 2), mit rauchtopasfarbener Klarsichthaube. Haube stufenlos verstellbar.  
Maße: ca. 68 x 19 x 36 cm (B x H x T).

## Passende Lautsprecherboxen.

SABA HiFi-Regalbox 40 oder 50, SABA HiFi-Flachbox FL 40 oder SABA ULTRA HiFi-Lautsprecherbox 450.

Als Quadro-Ergänzungsbox besonders geeignet:

SABA HiFi-Kompaktbox QX 30.  
Technische Daten und Ausführungen siehe Seite 7.



# SABA HiFi-Studio-Kombination 8761 Stereo

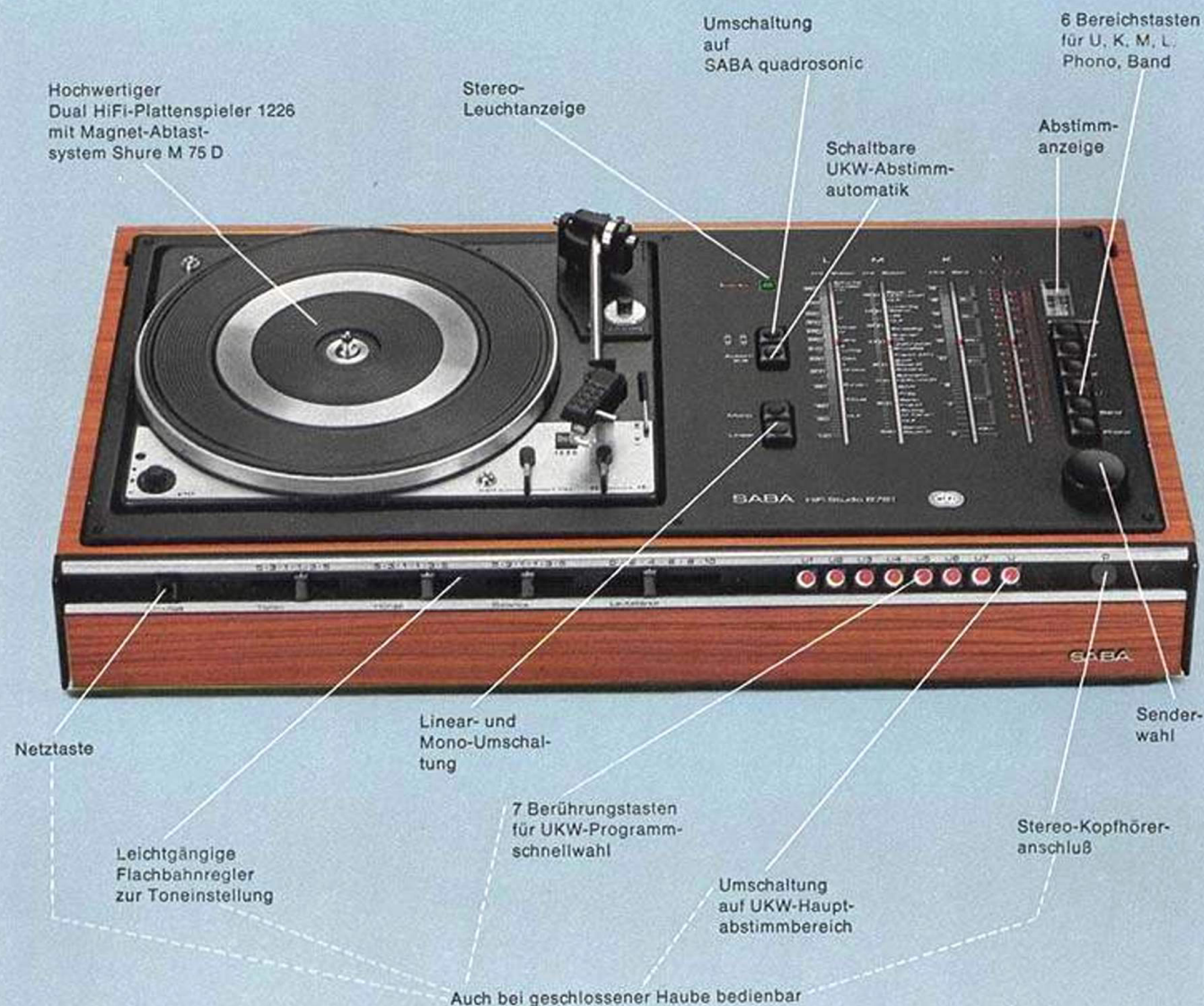
## Ausstattung Steuergerät.

Bestückung:  
Integrierte Schaltungen: 1,  
Transistoren: 80, davon 2 FET,  
Dioden/Gleichrichter: 42.  
Wellenbereiche: UKW, KW, MW, LW.  
Kreise: FM 15+2, AM 8+1.  
Schwundregelung: AM auf 2 Stufen.  
Endstufen: 2 eisenlose Gegentakt-  
Endstufen mit je 30 Watt Musikleistung  
bzw. je 22 Watt Nennleistung.  
Automatiken: UKW-Abstimmung,  
Mono/Stereo-Umschaltung.  
Tasten: Ein/Aus. 6 Bereichstasten für  
U, K, M, L, Phono, Band. Mono. Linear.  
UKW-Automatik. Lautsprechertaste für  
quadrosonic. 7 Berührungstasten für  
UKW-Programmschnellwahl. Berüh-  
rungstaste Hauptabstimmung UKW.

Flachbahnregler:  
Lautstärke, Tiefen, Höhen, Balance.  
Drehknöpfe: Senderwahl.  
Anzeigeelemente: Abstimmung.  
Ausgänge: 2 x 2 Lautsprecher. Stereo-  
Kopfhörer. Band.  
Netzanschluß: 220 Volt ~, 50 Hz.  
Leistungsaufnahme: max. 150 Watt.

## Ausstattung Plattenspieler.

HiFi-Plattenspieler mit Wechsel-  
automatik.  
Als manueller oder automatischer  
Einzelspieler verwendbar.  
Verwindungssteifer, gewichtsbalan-  
cierter Metallrohr-Tonarm.  
Erschütterungsfreie Bedienung durch  
Drehtasten.  
Getrennte Einstellung von Auflagekraft  
und Antiskating.  
Antiskating stufenlos regelbar mit  
Feineinstellung.  
4-Pol-Asynchronmotor.



## Technik Empfangsteil.

### Wellenbereiche:

UKW 87,5 ... 104 MHz,  
KW 5,9 ... 18,9 MHz,  
MW 510 ... 1630 kHz,  
LW 140 ... 360 kHz.

### Kreise:

AM 8+1,  
FM 15+2.

### Zwischenfrequenz:

FM 10,7 MHz,  
AM 460 kHz.

Antenneneingang: 240 Ohm.

### Empfindlichkeit:

UKW 1,8  $\mu$ V für 26 dB Rauschabstand.  
FM-Begrenzung: 3  $\mu$ V bei -3 dB.

### Bandbreite:

FM-ZF  $\pm$  70 kHz (ohne Begrenzung).  
AM-ZF  $\pm$  4,4 kHz.

Spiegelselektion: FM 46 dB.

### AM-Unterdrückung:

55 dB bei 1 mV Eingangsspannung.

### Gleichwellenunterdrückung:

1,7 dB bei 100  $\mu$ V Eingangsspannung.

Klirrfaktor: FM-Mono  $\leq$  0,5 %.

FM-Stereo  $\leq$  0,5 % (1 kHz, 40 kHz Hub).

### Fremdspannungsabstand:

FM-Mono 64 dB, FM-Stereo 62 dB.

### Geräuschspannungsabstand:

FM-Mono 65 dB, FM-Stereo 64 dB.

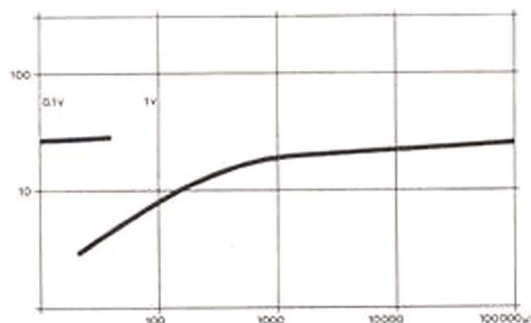
Pilotton-Unterdrückung: 60 dB.

Hilfsträger-Unterdrückung: 50 dB.

Übersprechdämpfung: 38 dB (1 kHz).

### Störstrahlungssicherheit:

Nach allen europäischen Normen und IEC-Empfehlungen störstrahlungssicher.



Regelkurve (gemessen über Antennenbuchse bei 1500 kHz)

## Technik Verstärkerteil.

### Ausgangsleistung an 4 Ohm:

2 x 30 Watt Musikleistung,

2 x 22 Watt Nennleistung.

Klirrfaktor:  $\leq$  0,1 % bei Nennleistung.

Intermodulation:  $\leq$  0,4 %

(250/8000 Hz, 4:1) bei Nennleistung.

### Übertragungsbereich:

30 Hz ... 30 kHz  $\pm$  1 dB,

25 Hz ... 35 kHz  $\pm$  2 dB.

Leistungsbandbreite: 20 Hz ... 40 kHz.

### Eingangsempfindlichkeit

(für Nennleistung):

Bandwiedergabe 200 mV/100 kOhm.

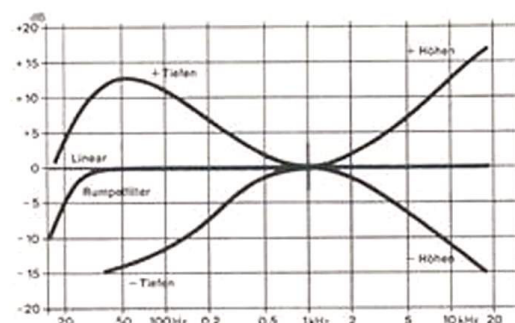
### Klangregelumfang:

Tiefen  $\pm$  14 dB (40 Hz),

Höhen  $\pm$  15 dB (15 kHz).

Filter: Rumpelfilter fest eingebaut

30 Hz, Steilheit 12 dB/Oktave.



Beeinflussung des Frequenzgangs durch Tiefen- und Höhenregler sowie durch fest eingebautes Rumpelfilter

### Phono-Entzerrung:

Nach DIN 45547 (IEC) (3180, 318, 75  $\mu$ s).

Balanceumfang je Kanal: 70 dB.

### Fremdspannungsabstand:

Band 75 dB bei Nennleistung, 53 dB bei 2 x 50 mW (Eingang mit 47 k  $\parallel$  250 pF abgeschlossen).

Übersprechdämpfung: 55 dB (1 kHz).

### Ausgänge:

2 Stereo-Lautsprecher 4 ... 16 Ohm (abschaltbar).

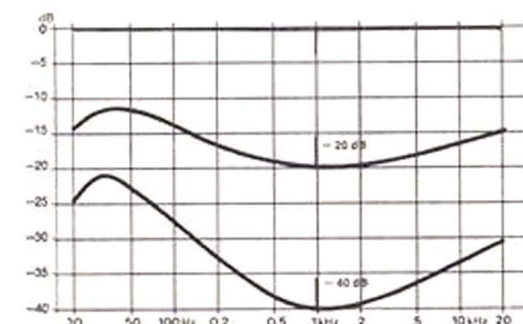
2 quadrosonic-Lautsprecher

4 ... 16 Ohm (zuschaltbar).

Stereo-Kopfhörer 4 ... 2000 Ohm.

Band 0,8 mV/kOhm Belastungswiderstand.

Dämpfungsfaktor: 20 für 4 Ohm.



Physiologische Lautstärkeregelung bei -20 dB und -40 dB

## Technik Plattenspieler.

Drehzahlen 33 $\frac{1}{3}$  und 45 U/min.

Gleichlaufschwankungen:  $\leq$  0,15 %.

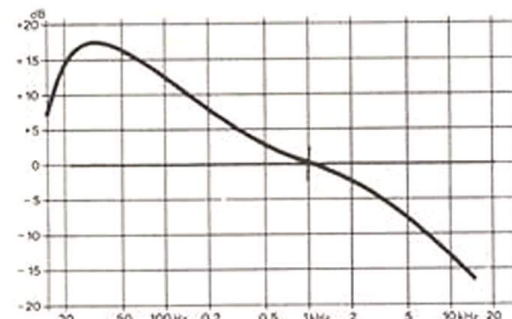
Rumpelgeräuschspannungsabstand:  $\geq$  55 dB.

Stereo-Magnetsystem: Shure M 75 D.

Übertragungsbereich: 25 Hz ... 20 kHz.

Übersprechdämpfung:  $\geq$  20 dB (1 kHz).

Auflagekraft: 2 ... 3 p.



Entzerrung des Frequenzgangs bei Phono-Magnet

# SABA ULTRA HiFi-Studio

## 9800 Stereo

### SABA ULTRA HiFi.

Bestechende Ausstattung und perfekter Bedienungskomfort.

Spitzen-HiFi-Kombination mit hervorragendem Empfangs- und Verstärker-Teil. Dual-HiFi-Plattenspieler 1226.

Die Qualitätsdaten der HiFi-Norm DIN 45 500 werden in allen Punkten weit übertroffen.

Darüber hinaus sind alle Werte, die durch die HiFi-Norm nicht erfaßt werden, Spitzenwerte.

2 x 55 Watt Musikleistung bzw. 2 x 31 Watt Nennleistung.

Klirrfaktor kleiner als 0,1 % bei Nennleistung. Zehnmal besser, als die HiFi-Norm fordert.

- 4 Wellenbereiche: UKW (87,5... 104 MHz), MW, KW, LW.
- UKW-Empfindlichkeit 1,1  $\mu$ V.
- 8 impulsgesteuerte Berührungstasten für UKW-Programmschnellwahl mit Leuchtdioden-Anzeige.
- Die HiFi-Anlage kann auf Stereo in einem Raum, auf Stereo in zwei getrennten Räumen (alternativ) oder auf SABA quadrosonic mit 4 Boxen in einem Raum geschaltet werden.
- Hohe Zuverlässigkeit durch SABA 24-Stunden-Betriebstest.
- Automatische Mono/Stereo-Umschaltung mit Leuchtanzeige (LED).
- Rauscharme und übersteuerungsfeste Eingangsschaltung für FM mit Feldeffekt-Transistor.
- Besonders störungsfreier Stereo-Empfang durch Tiefpaßfilter und Sperre gegen Nachbarkanalstörungen.
- Kurzschlußfeste Lautsprecherausgänge mit elektronischer Sicherung.
- 2 HiFi-Kopfhöreranschlüsse an der Gehäusefront.
- Abschaltbare UKW-Abstimmautomatik (AFC).
- 2 Leuchtdioden für Exact Tuning zur maximalen UKW-Sendereinstellung.
- „Senderlotse“ (U-Pilot) mit Leuchtdiodenanzeige zur exakten UKW-Sender-Übernahme vom Hauptabstimmbereich in den 7fach-Speicher.



- Stereo-Fern-Taste für rauscharme Stereo-Wiedergabe auch von weit entfernten Sendern.
- Schaltbare Rumpel- und Rauschfilter.
- Linear-Taste schaltet die Lautstärkeregelung von „gehörriichtig“ auf „linear“ um.
- Präsenztaste zur Anhebung der mittleren Frequenzen, damit besonders plastische Wiedergabe (Präsenzfilter).
- Instrument für feldstärkeabhängige Abstimmmanzeige.
- Schaltbare Stillabstimmung.
- Modulchassis: Moduln sind von beiden Seiten der Grundplatte für den Service steckbar.
- Getrennte Skalen für UKW und MW, LW, KW mit beleuchtetem Zeiger.
- Hochwertiger Dual-Plattenspieler 1226 mit Wechselautomatik.
- Magnet-Tonabnehmer-System Shure M 75 D.
- Auf Wunsch: formschöner Drehfuß.

## Ausführung, Maße, Zubehör.

Ausführung: nußbaumfarben/anthrazit oder anthrazit/silber-metallic, jeweils mit Abdeckhaube für den Plattenspieler.  
 Maße: ca. 70 x 15 x 36 cm (B x H x T).  
 Zubehör (gegen Aufpreis):  
 Drehfuß de Luxe 6 L (siehe Abb.),  
 HiFi-Kopfhörer H 30.

## Passende Lautsprecherboxen.

SABA ULTRA HiFi-Lautsprecherbox 600,  
 SABA ULTRA HiFi-Lautsprecherbox FL 600,  
 SABA ULTRA HiFi-Lautsprecherbox 1200.

Als Quadro-Ergänzungsbox  
 SABA HiFi-Lautsprecherbox 50 oder  
 FL 50.

Technische Daten und Ausführungen  
 siehe Seite 7.

Lieferbar ab Oktober 1976.



# SABA ULTRA HiFi-Studio

## 9800 Stereo

### Ausstattung Steuergerät.

Bestückung:

Integrierte Schaltungen: 6,  
Transistoren: 56, davon 2 FET,  
Dioden/Gleichrichter: 18.  
Wellenbereiche: UKW, KW, MW, LW.  
Kreise: FM 10, davon 3 veränderlich.  
AM 8, davon 2 veränderlich.  
Endstufen: 2 eisenlose Gegentakt-Endstufen mit je 55 Watt Musikleistung bzw. je 31 Watt Nennleistung.  
Automatiken: UKW-Abstimmung, Mono/Stereo-Umschaltung.  
Tasten: Ein/Aus, 6 Bereichstasten für U, K, M, L, Phono, Band, UKW-Stillabstimmung, Stereo-Fern, Mono, Linear, Präsenz, U-Pilot, AFC, Rumpelfilter, Rauschfilter, Monitor, 2 Tasten für die verschiedenen Lautsprecher-Schaltungen, 7 Berührungstasten für UKW-Programmschnellwahl, Berührungstaste für UKW-Hauptabstimmbereich.

Flachbahnregler: Lautstärke, Tiefen, Höhen, Balance.

Drehknöpfe: Senderwahl.

Filter:

Schaltbare Rumpel- und Rauschfilter.

Anzeigeelemente:

Feldstärkeabhängige Abstimm-anzeige.

U-Pilot und Exact-Tuning.

Eingänge: Band, Monitor.

Ausgänge:

2 x 2 Lautsprecher,

2 Stereo-Kopfhörer, Band.

Netzanschluß: 220 Volt ~.

### Ausstattung Plattenspieler.

HiFi-Plattenspieler mit Wechselautomatik.

Als manueller oder automatischer Einzelspieler verwendbar.

Verwindungssteifer, gewichtsbalancierter Metallrohr-Tonarm.

Erschütterungsfreie Bedienung durch Drehtasten.

Getrennte Einstellung von Auflagekraft und Antiskating.

Antiskating stufenlos regelbar mit Feineinstellung.

4-Pol-Asynchronmotor.

Hochwertiger Dual HiFi-Plattenspieler 1226 mit Magnet-Abtast-System Shure M 75 D

UKW-Stillabstimmung

2 Lautsprechertasten für „Stereo Raum 1“, „Stereo Raum 2“, „SABA quadrosonic“ und „Lautsprecher aus“

Anzeige für U-Pilot und Exact-Tuning

Feldstärkeabhängige Abstimm-anzeige

Stereo-Fern-Taste

Leuchtanzeigen für „Stereo“ und „SABA quadrosonic“

Senderwahl

U-Pilot

Netz-taste

Monitortaste

Leichtgängige Flachbahnregler zur Toneinstellung

Schaltbare UKW-Abstimm-automatik

6 Bereichstasten für U, K, M, L, Phono, Band

Schaltbare Rumpel- und Rauschfilter

7 Berührungstasten für UKW-Programmschnellwahl

2 Stereo-Kopfhöreranschlüsse

Präsenz-, Linear- und Mono-Taste

Automatische Umschaltung der Flutlichtskala bei Bereichswahl von FM und AM. Bereichsanzeige durch LED.

## Technik Empfangsteil.

Wellenbereiche:

UKW 87,5 ... 104 MHz,

KW 5,8 ... 16 MHz,

MW 510 ... 1620 kHz,

LW 150 ... 360 kHz.

Kreise:

AM 8.

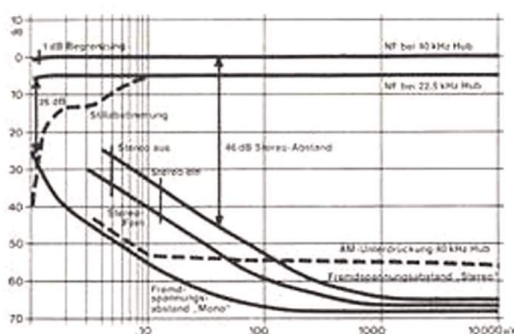
FM 4 Keramik-Schwingkreise,

3 LC-Kreise.

Antenneneingang: 240 Ohm.

Empfindlichkeit: UKW 1,1  $\mu$ V für 26 dB

Rauschabstand bei 22,5 kHz Hub.



FM-Begrenzung: 1  $\mu$ V bei 1 dB.

Bandbreite:

FM-ZF 140 kHz (ohne Begrenzung).

AM-ZF 4 kHz.

Spiegelselektion: FM 60 dB.

AM-Unterdrückung:

55 dB bei 1 mV Eingangsspannung.

Gleichwellenunterdrückung:

1 dB bei 1 mV Eingangsspannung.

Klirrfaktor: FM-Mono  $\leq 0,1\%$ ,

FM-Stereo  $\leq 0,1\%$  (1 kHz, 40 kHz Hub).

Fremdspannungsabstand:

FM-Mono 67 dB, FM-Stereo 64 dB.

Geräuschspannungsabstand:

FM-Mono 68 dB, FM-Stereo 65 dB.

Pilotton-Unterdrückung: 60 dB.

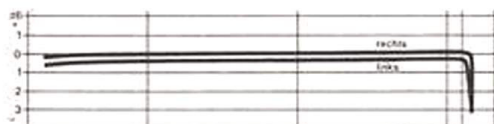
Hilfsträger-Unterdrückung: 50 dB.

Übersprechdämpfung: 45 dB (1 kHz).

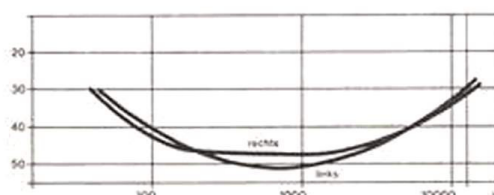
### Störstrahlungssicherheit:

Nach allen europäischen Normen und

IEC-Empfehlungen störstrahlungssicher.



Frequenzgang (gemessen bei Normalhub)



Übersprechdämpfung (gemessen bei Normalhub)

## Technik Verstärkerteil.

Ausgangsleistung an 4 Ohm:

2 x 55 Watt Musikleistung,

2 x 31 Watt Nennleistung.

Klirrfaktor:  $\leq 0,1\%$  bei Nennleistung.

Intermodulation:  $\leq 0,3\%$

(250/8000 Hz, 4:1) bei Nennleistung.

Übertragungsbereich:

15 Hz ... 50 kHz  $\pm 1$  dB.

Leistungsbandbreite: 20 Hz ... 50 kHz.

Eingangsempfindlichkeit

(für Nennleistung):

Phono magn. 2,2 mV.

Bandwiedergabe 220 mV/100 kOhm.

Monitor 220 mV.

Klangregelumfang:

Tiefen  $\pm 17$  dB (40 Hz).

Höhen  $\pm 15$  dB (15 kHz).

Filter:

Rumpelfilter

63 Hz, Steilheit 12 dB/Oktave.

Rauschfilter

8 kHz, Steilheit 12 dB/Oktave.

## Technik Plattenspieler.

Drehzahlen 33 $\frac{1}{3}$  und 45 U/min.

Gleichlaufschwankungen:  $\leq \pm 0,15\%$ .

Rumpelgeräuschspannungsabstand:

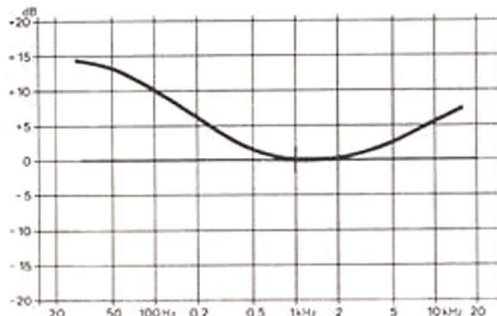
$\geq 55$  dB.

Stereo-Magnetsystem: Shure M 75 D.

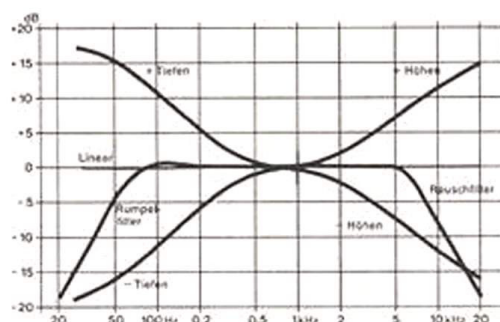
Übertragungsbereich: 25 Hz ... 20 kHz.

Übersprechdämpfung:  $\geq 20$  dB (1 kHz).

Auflagekraft: 2 ... 3 p.



Physiologische Lautstärkeregelung



Beeinflussung des Frequenzgangs durch Tiefen- und Höhenregler sowie durch Rumpel- und Rauschfilter

Phono-Entzerrung:

Nach DIN 45 547 (IEC) (3180, 318, 75  $\mu$ s).

Balanceumfang je Kanal: 50 dB.

Fremdspannungsabstand:

Phono magn. 66 dB bei Nennleistung,

56 dB bei 2 x 50 mW (Eingang mit 2,2 k

abgeschlossen).

Band 80 dB bei Nennleistung, 56 dB bei

2 x 50 mW (Eingang mit 47 k abge-

schlossen).

Übersprechdämpfung: 64 dB (1 kHz),

45 dB (40 Hz ... 10 kHz).

Ausgänge:

2 x 2 Lautsprecher 4 ... 16 Ohm, einzeln oder quadrosonic.

2 Stereo-Kopfhörer 4 ... 2000 Ohm.

Band 0,3 mV/kOhm.

Monitor 3 mV/kOhm.

Dämpfungsfaktor: 30 für 4 Ohm.

# SABA ULTRA HiFi-Center

## 9763 Stereo

*Alles in einem Gerät:*

*HiFi-Kombination mit Steuergerät, Plattenspieler und Cassetten-Recorder. Die HiFi-Dreier-Kombination für besondere Ansprüche.*

*Alle Arten von Aufnahme, Wiedergabe und Überspielung sind möglich.*

- Komplette HiFi-Stereo-Anlage nach DIN 45 500 mit Steuergerät, Plattenspieler und Cassetten-Recorder, Stereo-Studio zur Wiedergabe von Rundfunksendungen, Schallplatten und Cassetten. Überspielung von Sendungen und Platten auf Band und Eigenaufnahmen über Mikrofone auf Cassetten.

- Übersichtlicher Aufbau, wobei die Bedienelemente, wie Lautstärke-, Höhen-, Tiefen-, Balanceregler, Ein/Aus, Kopfhörer- und Mikrofonbuchsen, bei geschlossener Haube zu bedienen sind.
- Vereinfachter Service durch steckbar verbundene Baugruppen und integrierte Schaltungen.
- Sicherheits-Garantie durch VDE-Prüfzeichen.
- Hohe Zuverlässigkeit durch SABA 24-Stunden-Betriebstest.
- HiFi-Verstärkerteil mit 2 x 30 Watt Musikleistung bzw. 2 x 22 Watt Nennleistung.

### Steuergerät.

- 4 Wellenbereiche: UKW (87,5... 104 MHz), KW, MW, LW.
- Empfangs- und Verstärkerteil entsprechen der HiFi-Norm DIN 45 500.
- Programmschnellwahl mit 6 UKW-Stationstasten.
- Physiologische Lautstärke-Regelung.
- Stereo-Kopfhöreranschluß vorn.
- Kurzschlußgesicherte Lautsprecherausgänge und Schutzschaltung gegen Lautsprecherüberlastung.
- Automatische Mono/Stereo-Umschaltung mit Leuchtanzeige.



- Beleuchtete Abstimmanzeige.
- Leichtgängige Flachbahnregler für Lautstärke, Tiefen, Höhen, Balance — auch bei geschlossener Haube bedienbar.
- Vierkanal-Wiedergabe SABA quadrosonic.
- Rauscharme und übersteuerungsfeste Eingangsschaltung für FM mit Feldeffekt-Transistor.
- UKW-Abstimmautomatik.
- Hochwertiger HiFi-Stereo-Automatik-Decoder mit integrierter Schaltung.

### Cassetten-Recorder.

- Stereo-Cassetten-Recorder mit SNL-Schaltung (eine besondere SABA-Entwicklung) zur Rauschunterdrückung bei Wiedergabe.
- Hochwertiges Stereo-Cassetten-Laufwerk.
- Automatische Aussteuerung.

- Umschaltung von Standard- auf Chromdioxidband mit Leuchtanzeige.
- Pausentaste.
- Anschluß für Stereo-Kondensator-Mikrofon.
- Automatische Band-Endabschaltung.
- Bandzählwerk mit Nulltaste.

### Plattenspieler.

- Automatischer HiFi-Stereo-Plattenwechsler Dual 1225 mit Magnet-System DMS 200.
- Entspricht DIN 45 500.
- Geschwindigkeiten:  $33\frac{1}{3}$  und 45 U/min.
- Übertragungsbereich: 25 Hz . . . 20 kHz.
- Gleichlaufschwankungen:  $<0,2\%$ .
- Spitzengelagerter, verwindungssteifer Metallrohr-Tonarm mit Tonarmlift.

### Ausführung, Maße, Zubehör.

Ausführung: nußbaumfarben oder metallic-anthrazit.  
Maße: ca. 82 x 19 x 37 cm (B x H x T).  
Zubehör (gegen Aufpreis):  
SABA HiFi-Kopfhörer H 30.

### Passende Lautsprecherboxen.

SABA HiFi-Lautsprecherbox 40,  
SABA HiFi-Lautsprecherbox FL 40  
oder SABA ULTRA HiFi-Lautsprecherbox 450.  
Als Quadro-Ergänzungsbox:  
HiFi-Kompaktbox QX 30.  
Technische Daten und Ausführungen  
siehe Seite 7.

Lieferbar ab November 1976.



# SABA ULTRA HiFi-Center 9763 Stereo

## Ausstattung Steuergerät.

Bestückung:  
Integrierte Schaltungen: 1,  
Transistoren: 80, davon 2 FET,  
Dioden/Gleichrichter: 23.  
Wellenbereiche: UKW, KW, MW, LW.  
Kreise: FM 15, AM 8.  
Schwundregelung: AM auf 2 Stufen.  
Endstufen: 2 eisenlose Gegentakt-  
Endstufen mit je 30 Watt Musikleistung  
bzw. je 22 Watt Nennleistung.  
Automatiken: UKW-Abstimmung.  
Mono/Stereo-Umschaltung.  
Tasten: Ein/Aus. 6 Bereichstasten für  
U, K, M, L, Phono, Band. Mono. Linear.  
Lautsprechertaste.  
5 Stationstasten für UKW-Programm-  
schnellwahl. UKW-Abstimmautomatik.  
Flachbahnregler: Lautstärke, Tiefen,  
Höhen, Balance.  
Drehknöpfe: Senderwahl.

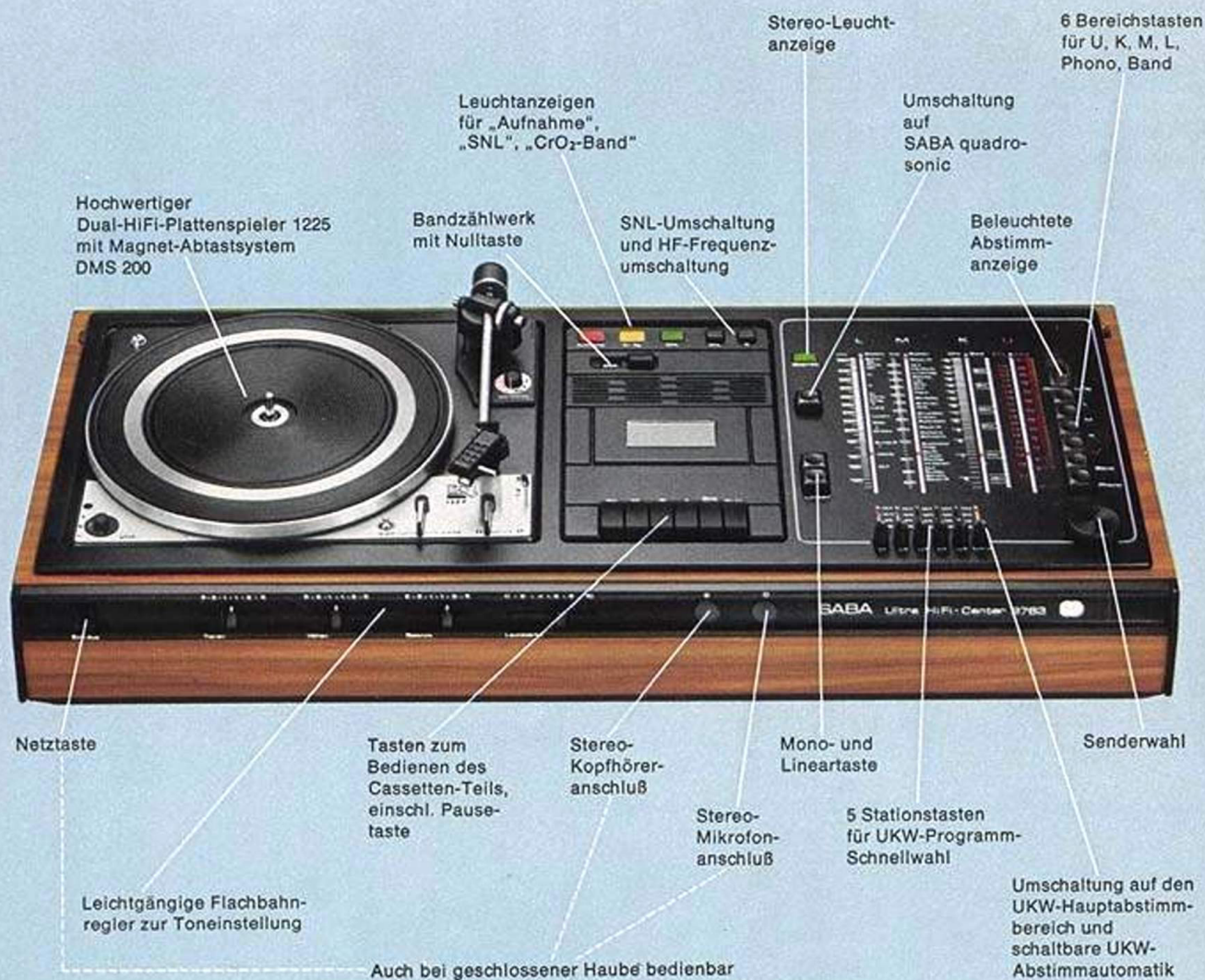
Filter: Rumpelfilter.  
Anzeigeelemente: Abstimmung.  
Eingänge: Band.  
Ausgänge: 2 x 2 Lautsprecher.  
Stereo-Kopfhörer. Band.  
Netzanschluß: 220 Volt ~.  
Leistungsaufnahme:  
min. 30 VA, max. 160 VA.

## Ausstattung Plattenspieler.

Automatischer HiFi-Stereo-Platten-  
wechsler.  
Spitzengelagerter, verwindungssteifer  
Metallrohr-Tonarm mit Tonarmlift.  
Erschütterungsfreie Bedienung durch  
Drehtasten.  
Nichtmagnetischer Plattenteller,  
dynamisch ausgewuchtet.  
Automatische Endabschaltung.

## Ausstattung Cassetten-Recorder.

Bestückung:  
Transistoren 29,  
Dioden/Gleichrichter 3.  
Stereo-Aufnahme: ja.  
Stereo-Wiedergabe: ja.  
Aussteuerung: automatisch.  
Leuchtanzeigen für Aufnahme, SNL,  
CrO<sub>2</sub>.  
CrO<sub>2</sub>-Automatik: eingebaut.  
Tasten: Aufnahme, Rücklauf, Vorlauf,  
Stop, Pause, Wiedergabe, SNL, Fre-  
quenzumschaltung für Vormagneti-  
sierung.  
Antriebsart: Hochwertiges Stereo-  
Cassetten-Laufwerk.  
Anschluß für Kondensator-Mikrofon.



## Technik Empfangsteil.

Wellenbereiche:

UKW 87,5 ... 104 MHz,

KW 5,9 ... 18,9 MHz,

MW 510 ... 1630 kHz,

LW 140 ... 360 kHz.

Kreise:

AM 8, FM 15.

Antenneneingang: 240 Ohm.

Empfindlichkeit: UKW 1,4  $\mu$ V für 26 dB

Rauschabstand.

Bandbreite:

FM-ZF 70 kHz (ohne Begrenzung).

AM-ZF 4,4 kHz.

Spiegelselektion: FM 46 dB.

AM-Unterdrückung:

55 dB bei 1 mV Eingangsspannung.

Gleichwellenunterdrückung:

1,75 dB bei 100  $\mu$ V Eingangsspannung.

Klirrfaktor: FM-Mono  $\leq 0,5\%$ ,

FM-Stereo  $\leq 0,5\%$  (1 kHz, 40 kHz Hub).

Fremdspannungsabstand:

FM-Mono 64 dB, FM-Stereo 62 dB.

Geräuschspannungsabstand:

FM-Mono 65 dB, FM-Stereo 64 dB.

Pilotton-Unterdrückung: 60 dB.

Hilfsträger-Unterdrückung: 50 dB.

Übersprechdämpfung: 38 dB (1 kHz).

### Störstrahlungssicherheit:

Nach allen europäischen Normen und

IEC-Empfehlungen störstrahlungssicher.

## Technik Verstärkerteil.

Ausgangsleistung an 4 Ohm:

2 x 30 Watt Musikleistung,

2 x 22 Watt Nennleistung.

Klirrfaktor:  $\leq 0,1\%$  bei Nennleistung.

Intermodulation:  $\leq 0,5\%$

(250/8000 Hz, 4 : 1) bei Nennleistung.

Übertragungsbereich:

30 Hz ... 30 kHz ( $\pm 1$  dB).

25 Hz ... 35 kHz ( $\pm 2$  dB).

Leistungsbandbreite:

20 Hz ... 40 kHz.

Eingangsempfindlichkeit

(für Nennleistung):

Bandwiedergabe 220 mV/100 kOhm,

Mikrofon 0,3 mV.

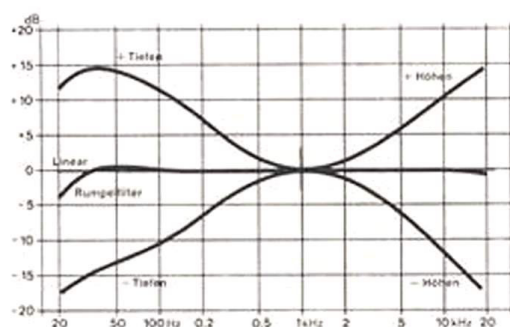
Klangregelumfang:

Tiefen  $\pm 14$  dB (40 Hz).

Höhen  $\pm 15$  dB (15 kHz).

Filter: Rumpelfilter fest eingebaut

30 Hz, Steilheit 12 dB/Oktave.



Beeinflussung des Frequenzgangs durch Tiefen- und Höhenregler sowie durch fest eingebautes Rumpelfilter.

Phono-Entzerrung: Nach DIN 45 547

(IEC) (3180, 318, 75  $\mu$ s).

Balanceumfang je Kanal: 70 dB.

Fremdspannungsabstand:

Band 75 dB bei Nennleistung,

53 dB bei 2 x 50 mW.

Übersprechdämpfung: 52 dB (1 kHz).

Ausgänge: 2 Lautsprecher 4 ... 16 Ohm

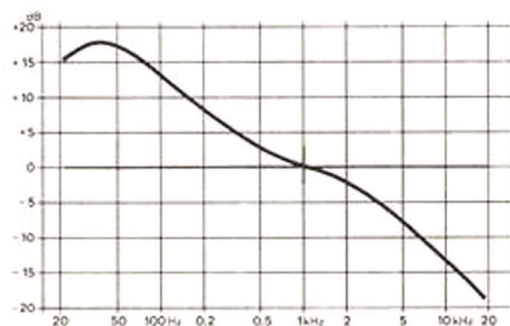
(abschaltbar), 2 Lautsprecher für qua-

drosonic 4 ... 16 Ohm (zuschaltbar).

Stereo-Kopfhörer 4 ... 2000 Ohm.

Band-Aufnahme 0,8 mV/kOhm.

Dämpfungsfaktor: 20 für 4 Ohm.



Entzerrung des Frequenzgangs bei Phono-Magnet

## Technik Plattenspieler.

Drehzahlen 33 $\frac{1}{3}$  und 45 U/min.

Gleichlaufschwankungen:  $\leq 0,2\%$ .

Rumpelgeräuschspannungsabstand:

$\geq 55$  dB.

Stereo-Magnetsystem: DMS 200.

Übertragungsbereich: 25 Hz ... 20 kHz.

Übersprechdämpfung:  $\geq 20$  dB.

Auflagekraft: 2 ... 3 p.

## Ausstattung Cassetten-Recorder.

Eingänge: Kondensator-Mikrofon.

Übertragungsbereich: 40 Hz ... 12,5 kHz

$\pm 3$  dB.

Geräuschspannungsabstand:  $\geq 60$  dB.

Gleichlaufschwankungen: 0,4%.

Übersprechdämpfung:  $\geq 40$  dB.

Rauschunterdrückungs-System:

SNL-Schaltung (SABA Noise-Limiter).

# Cassetten-Recorder und Tonbandgeräte für das große HiFi-Vergnügen.

## SABA Bandgeräte für problemlose Aufnahme und Wiedergabe.

SABA HiFi-Bandgeräte erfüllen die hohen technischen Anforderungen, die durch die HiFi-Norm an sie gestellt werden. Problemlose Bedienung und funktionelles Design runden die hervorragende Technik ab. Alle SABA HiFi-Stereo-Tonbandgeräte haben 2 x 10 Watt Musikleistung. Außer den eingebauten Lautsprechern sind selbstverständlich zwei Anschlüsse für HiFi-Lautsprecherboxen oder für einen Stereo-Kopfhörer vorhanden.

## Playback und Multiplayback.

Die Möglichkeiten der Mischtechnik sind bei SABA HiFi-Tonbandgeräten fast unbegrenzt.

Das Playback-Verfahren ermöglicht die Aufzeichnung von zwei Teilaufnahmen auf gleichlaufenden Spuren und ihre Wiedergabe als Gesamtaufnahme. Mit Hilfe des Multiplayback-Verfahrens läßt sich eine Spur auf die andere Spur desselben Bandes überspielen und gleichzeitig eine weitere Aufnahme hinzufügen.

## HiFi-Cassetten-Recorder mit DNL-Elektronik und Dolby-System.

Technische Verbesserungen haben die Qualität der Cassetten-Recorder so weit verbessert, daß sie HiFi-fähig geworden sind.

So hat der SABA HiFi-Cassetten-Recorder Umschaltung auf Chromdioxidband und zwei eingebaute Rauschunterdrückungs-Systeme.

## Das Dolby-System.

Durch das Dolby®-Verfahren werden Obertöne, die normalerweise Gefahr laufen, im Rauschen unterzugehen, bei der Aufnahme um ein Vielfaches angehoben. Spielt man die so gewonnene Aufzeichnung über die Dolby®-Elektronik wieder ab, so werden diese Signale um den gleichen Wert gesenkt, um den sie vorher angehoben worden waren. Damit ist nicht nur das klangliche Gleichgewicht wieder hergestellt, sondern auch das Bandrauschen nahezu unhörbar gemacht. Der bei der Aufnahme gewonnene größere Rauschabstand bleibt erhalten.

## Die DNL-Elektronik.

DNL reduziert das Grundrauschen des bespielten Bandes. Leise Musikpassagen werden bei der Wiedergabe rauschfreier.

## Die SABA HiFi-Bandgeräte auf einen Blick:

Typ	CR 836	TG 564	TG 574	TG 674
Beschreibung Seite . . .	41	43	44	45
HiFi-Cassetten-Recorder	○			
HiFi-Tonbandgerät		○	○	○
Dolby-System	○			
DNL-Elektronik	○			
Qualitäts-Longlife-Tonkopf				○
Stereo-Aufnahme und -Wiedergabe	○	○	○	○
4-Spur-Technik, 9,5 und 19 cm/s		○	○	○
Maximale Spulengröße, $\phi$ in cm		18	18	18
Aussteuerung:				
automatisch	○	○	○	○
manuell	○	○	○	○
Aussteuerungs-Anzeige-Instrumente	2	2	2	2
Stereo-Kopfhöreranschluß	○	○	○	○
Mikrofonanschluß	2	2	2	2
Bandzählwerk	○	○	○	○
Automatische Band-Endabschaltung	○	○	○	○
Playback oder Multiplayback		○	○	
Multiplayback, Echo möglich				○
Mischpult für Mono		○	○	○
Eingebaute Lautsprecher		2	2	2
Kurzschlußfeste Endstufen		○	○	○
Umschaltung auf Chromdioxidband	○			
Musikleistung in Watt		2 x 10	2 x 10	2 x 10
Nennleistung in Watt		2 x 7	2 x 7	2 x 7
Bestückung: IC's		2	2	4
Transistoren	51	27	29	27
Dioden/Gleichrichter	38	11	12	12
Maße in cm (B x H x T) ca.	41 x 12 x 26	42 x 17 x 37	42 x 17 x 37	42 x 17 x 37
Gewicht in kg ca.		10	10	10
Ausführung: nußbaumfarben		○		
nußbaumfarben/mattschwarz			○	○
metallic-anthrazit	○			

# SABA HiFi-Cassetten-Recorder 836 Stereo

*Eine Klasse für sich: HiFi-Leistung und Ausstattung werden Sie begeistern. Hochwertiges HiFi-Stereo-Cassetten-Deck mit besonders rauscharmer Aufnahme und Wiedergabe durch Dolby-System und DNL-Elektronik.*

- Cassetten-Deck der Spitzenklasse mit Dolby®-System und DNL-Elektronik.
- Entspricht DIN 45 500.
- Begrenzung des Bandrauschens bei Aufnahme und Wiedergabe durch Dolby®-System und DNL.
- Getrennte Aussteuerung für beide Kanäle, automatisch oder manuell.
- Aussteuerungsanzeige durch zwei Zeiger-Instrumente.

- Umschaltbare Aussteuerungsautomatik für Sprach-Aufnahmen.
- Leichtgängige Flachbahnregler für manuelle Aussteuerung.
- Zählwerk mit Memory (automatische Abschaltung bei Null-Stellung).
- Automatische Endabschaltung für alle Funktionen.
- Frontanschlüsse für 2 Mikrofone und Stereo-Kopfhörer.
- Automatische Umschaltung Standard/Chromdioxidband mit Leuchtanzeige.
- Pausetaste.
- Leuchtanzeigen für Aufnahme, Chromdioxidband, Dolby® und DNL.

Als HiFi-Steuergerät empfehlen wir das SABA HiFi-Studio 8070 Stereo (Seite 8) oder die SABA HiFi-Studio-Kombination 8740 Stereo (Seite 26). Aber auch an alle anderen SABA HiFi-Steuergeräte ist der Cassetten-Recorder anzuschließen.

## Ausführung, Maße, Zubehör.

Ausführung: anthrazit-metallic.  
Maße: ca. 41 x 12 x 26 cm (B x H x T).  
Zubehör (im Preis inbegriffen):  
Leercassette, Diodenkabel.



# SABA HiFi-Cassetten-Recorder 836 Stereo

## Ausstattung Cassetten-Recorder.

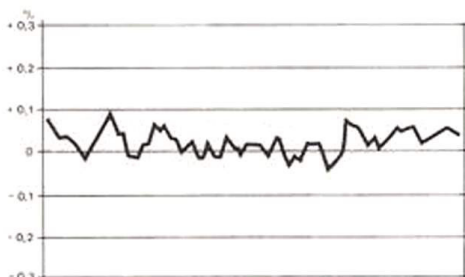
### Bestückung:

Transistoren 51,  
Dioden/Gleichrichter 38.  
Band-Cassette: international genormte  
Compact-Cassetten.  
Spurlage: Vierspur international.  
Bandgeschwindigkeit: 4,75 cm/s.  
Aussteuerung: automatisch oder  
manuell.  
Anzeige-Instrumente: je 1 Zeigerinstru-  
ment für Aussteuerung links und  
rechts.

CrO<sub>2</sub>-Automatik: eingebaut.  
Flachbahnregler: Manuelle Aussteuer-  
ung links und rechts.  
Tasten: Start, Aufnahme, Vorlauf, Rück-  
lauf, Stop/Cassette, Memory, Dolby-  
System, DNL-Elektronik, ALC, Sprache,  
Ein/Aus.  
Umspulzeit: 1,5 min für Cassette C 60.  
Laufzeit: 2 x 30 min bei Cassette C 60.  
Antriebsart: indirekt (Synchronmotor).  
Kopfbestückung: 1/AW—1/L.  
Netzanschluß: 220 Volt ~.  
Leistungsaufnahme: ca. 23 Watt.

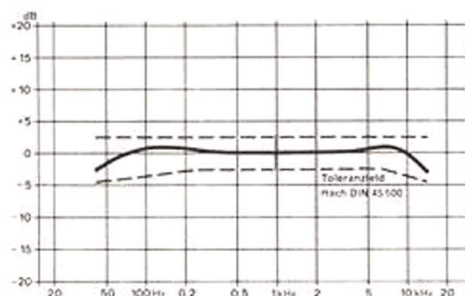
## Technik Cassetten-Recorder.

Bandgeschwindigkeit: 4,75 cm/s  
± 0,5%.  
Eingänge:  
Radio 0,1 ... 2 mV/kOhm.  
Phono 160 mV/1 MOhm.  
Mikrofon 0,2 mV/200 Ohm.  
Ausgänge:  
Radio 700 mV/10 kOhm.  
Kopfhörer 1 V/200 ... 2000 Ohm.



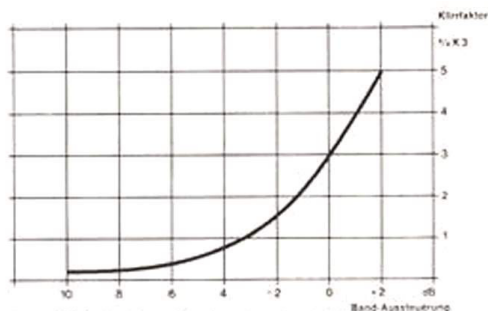
Gleichlauf nach DIN 45 507

Übertragungsbereich: 60 Hz ... 12 kHz  
Ausgang „Radio“. 60 Hz ... 14 kHz  
Ausgang „Radio“ Chromdioxid-Band.  
Geräuschspannungsabstand:  
57 dB (nach IEC, DNL). 62 dB (nach  
IEC, Dolby).

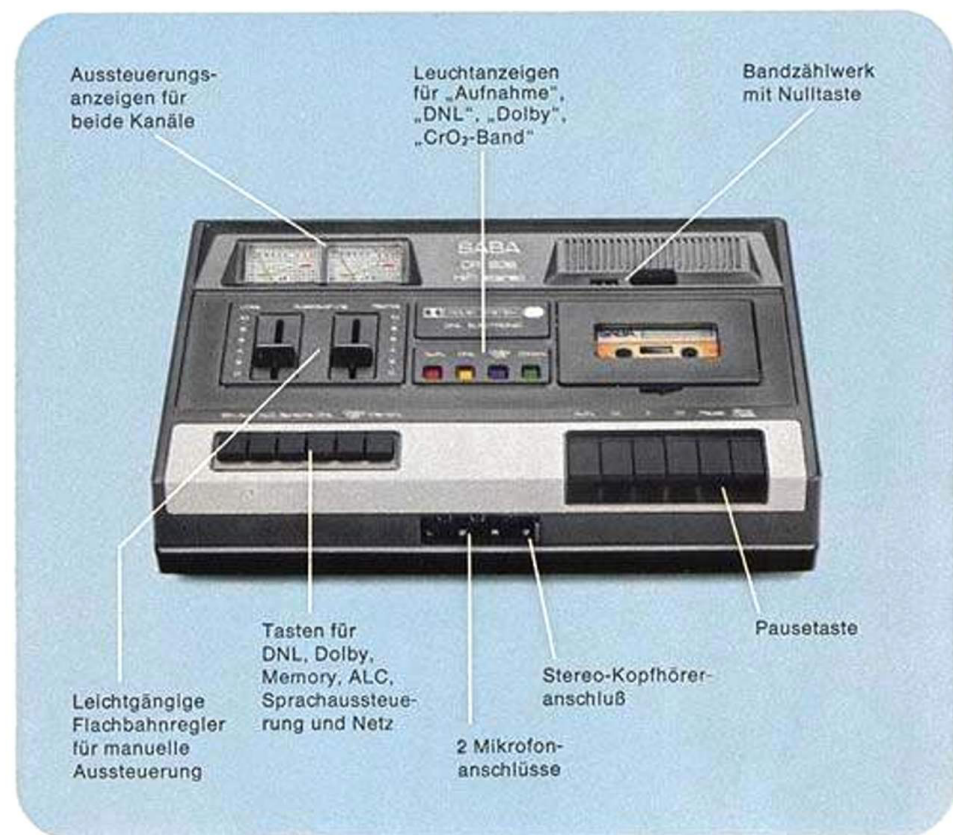


Frequenzgang über Band

Gleichlaufschwankungen: ± 0,2%.  
Klirrfaktor: < 3%.  
Übersprechdämpfung: > 20 dB (1 kHz).  
Rauschunterdrückungs-Systeme:  
DNL-Elektronik und Dolby-System.  
Maximale Abweichung der mittleren  
Geschwindigkeit: ± 1%.



Klirrfaktor K3 in Abhängigkeit  
von der Band-Aussteuerung



# SABA HiFi-Tonbandgerät 564 Stereo

HiFi-Tonbandgerät für Stereo-Aufnahme und -Wiedergabe. Besonders betriebssicher durch robusten Aufbau und ausschließliche Verwendung von Transistoren und IC's.

- 2 x 10 Watt Musikleistung.
- Aussteuerung automatisch oder manuell.
- 4-Spur-Technik, Geschwindigkeiten 19 und 9,5 cm/s.
- Aussteuerungsanzeige durch getrennte Spitzenspannungsmesser für beide Kanäle.
- Ein- und Ausblenden der Aufnahme bei automatischer Aussteuerung möglich.
- Bei Automatik-Aussteuerung hohe

- Dynamik durch große Zeitkonstante.
- Eingebautes Mischpult für Mono.
- Playback und Multi-Playback.
- Eingebaute Lautsprecher.
- 2 Mikrophon-Anschlußbuchsen für dynamische oder SABA Niedervolt-Kondensator-Mikrofone SC 23.
- 6 Flachbahnregler für Lautstärke, Aussteuerung, Tiefen und Höhen.
- Alle Bedienungselemente vorn.
- Pausetaste.
- Vierstelliges Bandzählwerk mit Nulltaste.
- Höchste mechanische Stabilität durch Druckgußrahmen.
- Kurzschlußfeste Endstufen.
- Spulengröße bis 18 cm  $\phi$ .

## Ausführung, Maße, Gewicht, Zubehör.

Ausführung: nußbaumfarbenen mit rauchtopasfarbener Klarsichthaube. Praktischer Tragegriff.  
Maße: ca. 42 x 17 x 37 cm (B x H x T).  
Gewicht: ca. 10 kg.  
Zubehör (im Preis inbegriffen): Rundfunkverbindungskabel, rauchtopasfarbene Klarsichthaube und Leerspule. Gegen Aufpreis: SABA Stereo-Mikrofone, Stereo-Zusatz (Stativschiene zur Befestigung der beiden Stereo-Mikrofone), Mikrophon-Verlängerungskabel, SABA HiFi-Stereo-Kopfhörer H 30.



# SABA HiFi-Tonbandgerät 574 Stereo

HiFi-Tonbandgerät für  
Stereo-Aufnahme und -Wiedergabe.  
2 x 10 Watt Musikleistung.

- HiFi-Stereo-Tonbandgerät mit zwei Bandgeschwindigkeiten: 19 und 9,5 cm/s.
- Übertrifft DIN 45 500.
- 2 x 10 Watt Musikleistung.
- Eingebaute Lautsprecher.
- Kurzschlußgesicherte Endstufen.
- Aussteuerung automatisch oder manuell.
- Hohe Dynamik durch große Zeitkonstante bei automatischer Aussteuerung.
- Manuelle Aussteuerung mit zwei leichtgängigen Flachbahnreglern.

- Aussteuerungsanzeige durch getrennte Spitzenspannungsmesser für beide Kanäle.
- Playback und Multiplayback.
- Eingebautes Mischpult für Mono.
- Mithörmöglichkeit bei Aufnahme über eingebaute Lautsprecher oder Kopfhörer.
- Ein- und Ausblenden der Aufnahme bei automatischer Aussteuerung möglich.
- Pausetaste.
- Flachbahnregler für Lautstärke, Höhen und Tiefen.
- Zwei Mikrofon-Anschlußbuchsen mit Spannungsversorgung für Kondensator-Mikrofone.

## Ausführung, Maße, Gewicht, Zubehör.

Ausführung: nußbaumfarben/mattschwarz. Praktischer Tragegriff. Maße: ca. 42 x 17 x 37 cm (B x H x T). Gewicht: ca. 10 kg.

Zubehör (im Preis inbegriffen): Leerspule, rauchtopasfarbene Klarsichthaube und Rundfunkverbindungskabel. Gegen Aufpreis: SABA Mikrofone, SABA Stereo-Zusatz (Stativ-Schiene zur Befestigung der beiden Stereo-Mikrofone), SABA Mikrofon-Verlängerungskabel und SABA HiFi-Stereo-Kopfhörer H 30.



# SABA HiFi-Tonbandgerät 674 Stereo

HiFi-Tonbandgerät der Spitzenklasse.  
Nachbandkontrolle.

Long-Life-Tonköpfe für lange  
Lebensdauer.

- 2 x 10 Watt Musikleistung.
- 4-Spur-Technik, Geschwindigkeiten 19 und 9,5 cm/s.
- Langlebiger Super-Hyperbel-Ganzmetallkopf.
- Aussteuerung automatisch oder manuell.
- Aussteuerungsanzeige durch getrennte Spitzenspannungsmesser.
- Ein- und Ausblenden der Aufnahme bei automatischer Aussteuerung.
- Bei Automatik-Aussteuerung hohe Dynamik durch große Zeitkonstante.

- Eingebautes Mischpult für Mono.
- Multi-Playback.
- Eingebaute Lautsprecher.
- 2 Mikrofon-Anschlußbuchsen für dynamische oder SABA Niedervolt-Kondensator-Mikrofone SC 23.
- 6 Flachbahnregler für Lautstärke, Aussteuerung, Tiefen und Höhen.
- Pausetaste.
- Vierstelliges Bandzählwerk mit Nulltaste.
- Höchste mechanische Stabilität durch Druckgußrahmen.
- Kurzschlußfeste Endstufen.
- Spulengröße bis 18 cm  $\phi$ .
- Echomöglichkeit bei Mono-Aufnahmen.

## Ausführung, Maße, Gewicht, Zubehör.

Ausführung: nußbaumfarben/mattschwarz mit rauchtropasfarbener Klarsichthaube. Praktischer Tragegriff. Maße: ca. 42 x 17 x 37 cm (B x H x T). Gewicht: ca. 10 kg.  
Zubehör (im Preis inbegriffen): Rundfunkverbindungskabel RVK 2, rauchtropasfarbene Klarsichthaube und Leerspule. Gegen Aufpreis: SABA Mikrofone, Stereo-Zusatz (Stativ-Schiene zur Befestigung der beiden Stereo-Mikrofone), Mikrofon-Verlängerungskabel, SABA HiFi-Stereo-Kopfhörer H 30.



# SABA HiFi-Tonbandgeräte

## 564 Stereo, 574 Stereo, 674 Stereo

### Ausstattung Tonbandgeräte.

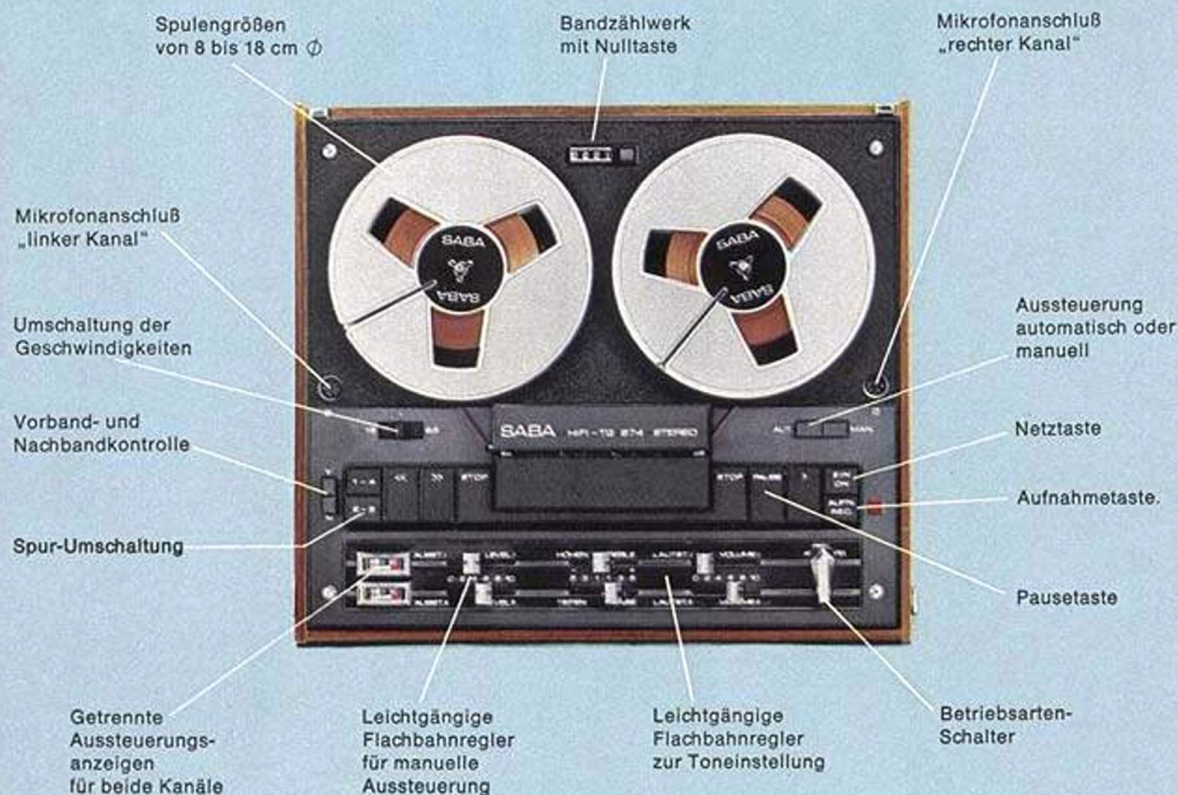
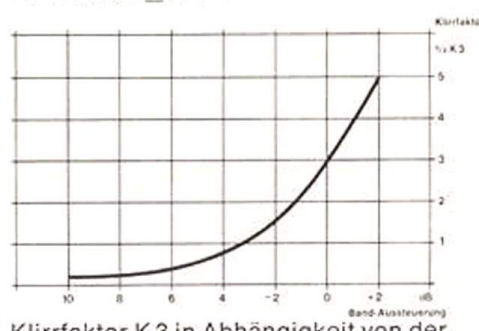
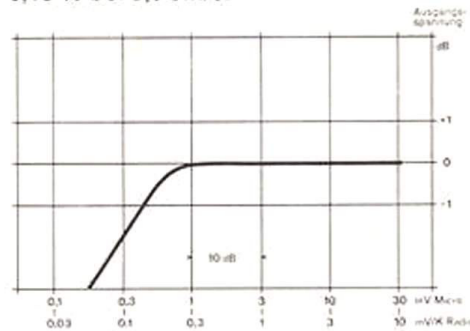
Bestückung:  
Integrierte Schaltungen 2 (4 IC bei TG 674),  
Transistoren 27,  
Dioden/Gleichrichter 11.  
Spuren: 4-Spur-Technik.  
Bandgeschwindigkeit: 19 und 9,5 cm/s.  
Aussteuerung: automatisch oder manuell.  
Anzeige-Instrumente: 2 Spitzenspannungsmesser für Aussteuerung.  
Flachbahnregler: Lautstärke (2), Aussteuerung (2), Tiefen, Höhen.  
Tasten: Ein/Aus. Aufnahme, Start, Vorlauf, Rücklauf, Stop, Pause.  
Aussteuerung automatisch/manuell.  
Spur 1—4, Spur 2—3.  
Trickmöglichkeiten: Playback, Multiplayback, Echo.  
Umspulzeit: 3 min (730 m Band).  
Laufzeit: 4 x 120 min/9,5 cm/s (730 m Band).  
Spulengröße:  
Doppelflanschspulen bis 18 cm  $\phi$ .

Antriebsart: indirekt (Synchronmotor).  
Kopfbestückung: 1 langlebiger Super-Hyperbel-Ganzmetallkopf (bei TG 674) für Aufnahme und Wiedergabe.  
1 Löschkopf.  
Lautsprecher: 2 eingebaute Lautsprecher.  
Netzanschluß: 220 Volt  $\sim$ , 50 Hz.  
Auf 110 Volt  $\sim$ , 60 Hz umstellbar.  
Leistungsaufnahme: ca. 60 Watt.

Ruhegeräuschspannungsabstand: 56 dB bei 19 cm/s. 52 dB bei 9,5 cm/s.  
Frequenzumfang: 40 Hz ... 16 kHz bei 9,5 cm/s.  
40 Hz ... 18 kHz bei 19 cm/s.  
Eingänge:  
Mikrofon 0,2 ... 40 mV/2 k $\Omega$ .  
Radio 1 ... 200 mV/10 k $\Omega$ .  
Phono 100 ... 2000 mV/1 M $\Omega$ .  
Monitor 100 ... 2000 mV/100 k $\Omega$ .  
Ausgänge:  
Radio 1 V an 10 k $\Omega$ .  
Monitor 1 V an 10 k $\Omega$ .  
Ausgangsleistung: 2 x 10 Watt Musikleistung, 2 x 7 Watt Nennleistung.  
Klirrfaktor:  $\leq$  3%.

### Technik Tonbandgeräte.

Geschwindigkeiten: 19 und 9,5 cm/s.  
Gleichlauf: 0,1% bei 19 cm/s.  
0,15% bei 9,5 cm/s.



# Hochwertige HiFi-Mikrofone und HiFi-Stereo-Kopfhörer.

## SABA Mikrophon SD 20

(Abb. 1)

*Dynamisches Breitband-Mikrofon mit Kugelcharakteristik.*

- Eingebauter Windschutz.
- Durch Spezialaufhängung der Kapsel geringe Empfindlichkeit gegen Körperschall.
- Stativhalter mit Schraubanschluß (für Bodenstativ oder Stereo-Zusatz), Tischfuß.
- Übertragungsbereich 80...15 000 Hz.

Gegen Aufpreis: SABA Stereo-Zusatz (Stativschiene zur Befestigung der beiden Stereo-Mikrofone), SABA Mikrofonzwischenkabel MZK 1.

## SABA Mikrophon SD 21

(Abb. 2)

*Dynamisches Breitband-Mikrofon mit Richtcharakteristik (Niere).*

- Eingebauter Windschutz.
- Ganzmetallgehäuse im Studio-Look.
- Hohe Rückwärtsdämpfung.
- Durch Spezialaufhängung der Mikrofon-Kapsel geringe Empfindlichkeit gegen Körperschall.
- Stativhalter mit Schraubanschluß (für Bodenstativ oder Stereo-Zusatz), Tischfuß.

- Übertragungsbereich 80...15 000 Hz.

Gegen Aufpreis: SABA Stereo-Zusatz (Stativschiene zur Befestigung der beiden Stereo-Mikrofone), SABA Mikrofonzwischenkabel MZK 1.

## SABA Stereo-Mikrofon SD 22

(Abb. 3)

*Dynamisches Stereo-Mikrofon mit Richtcharakteristik (Niere) für alle SABA Dreier-Kombinationen mit Stereo-Cassettenteil.*

- Übertragungsbereich 100...16 000 Hz.
- Impedanz: 560 Ohm  $\pm$  20%.
- Temperaturbereich: -20...+60 °C.

## SABA Mikrophon SC 23

(Abb. 4)

*Hochwertiges Kondensator-Mikrofon. Richtcharakteristik (Niere).*

- Übertragungsbereich 50...17 000 Hz.
- Eingebauter, integrierter Vorverstärker mit Feldeffekt-Transistor, gleichstromfreier Ausgang.
- Stromversorgung über Spezialanschluß direkt von den SABA Stereo-Tonbandgeräten.

- Unempfindlich gegen Körperschall.
- Windschutz zum Aufstecken.
- Halter mit Fotogewinde für Anschluß an Boden- oder Stereo-Stativ, Tischfuß.

Gegen Aufpreis: SABA Stereo-Zusatz (Stativschiene zur Befestigung der beiden Stereo-Mikrofone), SABA Mikrofonzwischenkabel MZK 1.

## SABA HiFi-Stereo-Kopfhörer H 30

(Abb. 5)

*Orthodynamischer HiFi-Kopfhörer mit überlegener Wiedergabequalität.*

- Übertragungsbereich: 20...20 000 Hz am Ohr.
- Impedanz: 140 Ohm.
- Betriebsleistung: 0,01 W.
- Maximale Dauerbelastbarkeit: 2 W.
- Klirrgrad bei 1000 Hz: < 1%.
- Leichter Hörer, lockerer, aber sicherer Sitz, sehr guter Tragekomfort.

## SABA Mikrofon-zwischenkabel MZK 1

(Abb. 6)

Zwischenkabel für den Anschluß von zwei Einzelmikrofonen an Stereo-Geräten mit nur einer Mikrofonbuchse.



1



2



3



4



5



6

# SABA

## Warum es SABA Geräte nur im Fachhandel gibt.

### Die Beratung.

Fachgerechte, individuelle Beratung und preiswerten technischen Service finden Sie nur beim Fachhandel und in den großen Fachabteilungen der Kaufhäuser. Und qualifizierte Fachhandels-Geschäfte gibt es nicht nur in den großen Städten, sondern auch in mittleren und kleineren Orten. Also immer in Ihrer Nähe.

Der Fachhandel und spezialisierte Fachabteilungen in Ihrer Umgebung haben geschultes Personal, das Sie fachmännisch, unverbindlich und natürlich kostenlos berät.

### Service und Garantie.

Eine besondere Leistung des Fachhandels ist Service und Garantie. Wer sein Gerät ohne Servicevertrag, beispielsweise in einem Discountladen, vielleicht etwas billiger erwirbt, darf sich hinterher nicht ärgern, wenn er das gesparte Geld möglicherweise bald für Reparaturen wieder ausgibt, die der Fachhändler im Rahmen seiner zugesagten Garantie kostenlos ausgeführt hätte. Und ebenso ist es mit der Garantie: eine ausgefüllte Garantiekarte ist genauso wichtig wie der Kaufvertrag. Achten Sie beim Kauf also auf den garantierten Service des Fachhändlers.

### Der Preis.

Der billigste Kauf ist nicht immer der beste. Entscheidend ist immer das Verhältnis zwischen Preis und Leistung. Deshalb empfiehlt es sich, kritisch zu vergleichen. Und wo können Sie das besser, als beim Fachhändler mit seinem breiten Angebot!

**Deshalb gibt es SABA Geräte nur dort, wo Service, Beratung und Preis stimmen: im Fachhandel und in spezialisierten Fachabteilungen.**



Sofern nicht ausdrücklich anders angegeben, ist Zubehör nicht im Preis enthalten. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Gedruckt in der Bundesrepublik Deutschland. WB 61027.